



- naponta frissülő hírek
- a TV13 műsorai
- Hírnök online



Indul az ingyenangol

Emberek, esélyek



A kerület lakói számára az önkormányzat idén is biztosítja az ingyenes angol nyelvi oktatást, valamint a kismamáknak indított számítástechnikai képzést. A városrész ugyanis ezekkel a tanfolyamokkal szeretné megkönnyíteni minden itt élő, köztük a kismamák munkába állását, elhelyezkedését, továbbképzését. Az angoltanfolyamot 2004 óta, immár 18. alkalommal hirdeti meg, míg az ECDL Start számítástechnikai oktatást 2011 óta – mindkettőre már az induláskor nagy volt az érdeklődés, ami azóta sem lohad. Mindkét képzés jelentkezési lapja átvehető a polgármesteri hivatal Béke téri ügyfélszolgálatán vagy letölthető a www.budapest13.hu honlapról; a kitöltött dokumentumokat pedig február 18–25. között személyesen kell leadni az ügyfélszolgálaton.

Tanfolyamai mellett a kerület idén is várja az itt élők ajánlásait az általa alapított Ember – Esélyegyenlőségi díjra.

Részletek a 7. oldalon

75 éves a kerület Indul a városrész ünnepi rendezvénysorozata

Múltból ívelő jövő



„Egy település soha sincs befejezve” – fogalmazott megnyitójában dr. Tóth József polgármester az idén 75 esztendőes XIII. kerület ünnepi rendezvénysorozatát bemutató sajtótájékoztatóján, utalva arra, hogy az Angyalföldet, Újlipótvárost, a Vizafogót és a Margitszigetet magába foglaló városrész története, múltja, jelene és jövője is a folyamatos fejlődésről szól. A sajtótájékoztatót meghívott vendégként a városrész három, évtizedek óta itt élő díszpolgára, Baranyi Ferenc költő-műfordító, Fenyő Miklós zenész-zeneszerző és Horváth Ádám rendező, egykori tévéelnök mesélt személyes élményeiről, kerületi kötődéséről. A rendezvényen a kerület arca, Sárosi Éva és a polgármester felvágta a városrész születésnapjára készített tortáját (képünkön).

Részletek az 5. oldalon

Képviselői fogadóórák

3. oldal



Változás történt néhány önkormányzati képviselő fogadóórájának időpontjában, helyszínében. A pontos információkat lapunk is összefoglalta, piros „VÁLTOZÁS!”-sal jelölve, mely képviselőknél módosultak az adatok.

Szociális bázis

7. oldal



A hatékonyabb szociális munka érdekében új helyre, az egykori Berzeviczy Gizella Általános Iskola épületébe költözött a Prevenációs Központ, melyet január 30-án ünnepélyesen birtokba vehettek a szakemberek.

Profilváltás

8. oldal



A Csata Utcai Általános Iskolába február 16-án családi egészségnapra várják az érdeklődőket. Az intézményben fontos a hagyományörzés, azonban szeretnénk egy újfajta oktatási módszert is meghonosítani.

Szűrővizsgálatok

9. oldal



Az önkormányzat az idei évben is lehetővé teszi, hogy előzetes jelentkezés alapján a kerületi lakosok ingyenes szűrővizsgálaton vehessenek részt. A szűrővizsgálatoknak kiemelt szerepük van a betegségek megelőzésében.

Hild János-díj 2012 Gönczi László a kizöldült, volt barnazónákról

A felélesztett Duna-part

A budapestiek közül másodikként, tavaly a XIII. kerületnek Hild János-díjat adományozott a Magyar Urbanisztikai Társaság. Alábbi sorozatunkban neves építészeket szólaltunk meg a rangos elismerés mögött felsorakoztatható szakmai évekről.

Az elmúlt húsz évben a XIII. kerület egy átgondolt, jövőbe néző stratégiával elérte, hogy városfejlesztésben a legjobban teljesítő önkormányzatok közé sorolható. Sikeres átmenetet valósított meg az egykor jelentős számú ipari területek folyamatos rehabilitálásával. Ehhez olyan szabályozási környezetet teremtett, amelyik a válság ellenére is biztosítja a beruházási lehetőségeket – fogalmazott a Hírnöknek Gönczi László építész, a Nemzetközi Ingatlanszakmai Szövetség, a FIABCI Magyar Tagozatának elnöke. Emlékeztetett arra, a kerület több magán- és önkormányzati beruházása is díjazott volt már az 1997-ben indított magyar, illetve a FIABCI Nemzetközi Ingatlanfejlesztési Nívódíj Pályázatán (FIABCI Prix d'Excellence). Ilyen volt a Duna Plaza, a Rendőrségi Igazgatási Központ, a WestEnd Business Center, a Lehel Csarnok, a polgármesteri hivatal épületbővítése, s a legfrissebb: 2012-ből a Radnóti Miklós Művelődési Központ (RaM).

Ugyanakkor a Magyar Urbanisztikai Társaság a települési



Hild János-díjjal nem az egyedi, egymástól elszigetelt beruházásokat ismeri el, hanem a tudatos városfejlesztést. Ebben döntő lehet a kerület szemlélete, az, hogy az önkormányzati és a magánberuházások, a közösségi vagy lakó- és irodaházak szervesen illeszkedjenek a környezetükhöz, javítva a lakosság életminőségét. A fejlődés során, az átmenő forgalom kizárásával, mindenki számára nyitott, zöldterületekben gazdag övezetek alakultak ki, a tömbbelső nem egyszer parkméretűek. A XIII. kerület szabályozási terveivel, a fejlesztőkkel kötött egyedi megállapodásaival jóval megelőzte a településfejlesztési szerződések „általános divatját”: közterületeit már régóta a magántö-

ke bevonásával fejleszti az új beruházások környezetében.

Ez a szemlélet két meghatározó részen is tetten érhető: az egyik a Váci út, amelyik teljes hosszában, a Nyugati tértől Újpest határáig dinamikus arculatváltáson ment keresztül, s vált barnazónából vonzó korridorra az egymásba fonódó fejlesztések révén. Sajnos a Duna-parti övezetet – a Duna Plaza mögötti és a Marina-part déli részét (melyeknek mérnökként Gönczi László maga is aktív alakítója volt nyolc éven át) – jobban érintette a válság, s a sok ezer lakásos építkezések megtorpantak. Ám ha újraéled a befektetői kedv, az önkormányzat szándékának megfelelően az emberek aktív élettere lehet a Duna-part, új gyalogos-pihenő-

övezeti zöldsávval a Rákospatak-tól egészen az északi vasúti hídig. Erre a kerületi vezetők, köztük a főépítész által is gondosan menedzselte koncepciók, szabályozási tervek, vagy a részben meglévő építési engedélyek jelentik a garanciát. E vízparti sáv újraélesztését talán New York–Manhattan délnyugati részének átalakításához lehetne hasonlítani: ott 100 évnél is öregebb raktárépületek sokaságát bontották el, s varázsoltak a helyükre vízparti játszó- és sportfunkciókban gazdag zöldterületet.

Újlipótvárosban nem intenzív átépítésre, hanem a gépkocsiforgalommal végtelenségig terhelt úthálózat átgondolt átalakítására, gyalogos- és csillapított forgalmú zónák kialakítására, a parkolás

megoldására lenne szükség. Ez természetesen nem egyszerű feladat, de már történtek kezdeményezések, javítandó a városrész életkörülményeit.

Visszatérve a Lehel Csarnokra, az is az önkormányzat bátor szemléletét igazolja – véli Gönczi László. Habár kezdetben számos kritika érte a formát, nem volt kétséges, hogy a tervező számára egy ilyen funkciójú épület esetében megengedhetőbbek a kissé merészebb vonalak. A kerület nem kis rizikót vállalt, amikor hozzányúlt a tradicionális piachoz, ám a funkcionálisan jó térkialakítású „Lehel” végül a közvélemény is elfogadta, mi több, megszerette és „belakta”.

K. A. I.

Kamara Kiosztották a kerületi BKIK idei vállalkozói díjait

Mesterek, közszolgák és trófeák

Az idén 75 esztendőős XIII. kerület jubileumához kapcsolódva szeretné felkutatni, és a szeptemberi kamarai napok keretében méltó módon megünnepelni a városrészben legalább 50 éve működő vállalkozásokat a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara XIII. Kerületi Tagcsoportja; felkutatásukhoz az itt működő cégek és magánszemélyek segítségét is kéri a szervezet – mondta el Boda E. György, a tagcsoport elnöke a vezetésével január 31-én megrendezett vállalkozói klubesten, melyen átadták a 2012-es év helyi kamarai díjait.

A kerületi tagcsoport által alapított, Budapest-szerte egyedülálló elismeréseket 2008 óta ítélk oda; a kitüntetés oklevéllel és az egykori Vésnök Kft. által készített

egy-egy nívós külsejű vándorszerleggel jár, melyet a vállalkozó egy évig – a következő díjazott kihirdetéséig – tarthat magánál. Az Év

vendéglátója idén a Fischer cukrászda, az Év kisiparosa id. Haudek József műszerésmester, az Év kereskedője pedig a

Rétesbolt Anno 1926 Kft. lett. Rendhagyó módon idén a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt.-nek ítéltek oda az Év vállalkozása díjat, mivel az önkormányzat társaságainak összevonásával egy éve létrehozott zrt. a helyi vállalkozásokat is segítő, elismerésre méltó szakmai munkát végzett. (Ezt a díjat egyébként 2010-ben szintén önkormányzati cég, a Lehel Csarnok nyerte el – a szerk.)

Boda E. György megnyitójában kiemelte, a XIII. kerületben jelentős számú, mintegy 15 ezer kis-, közepes és nagyvállalkozás működik. Az pedig még fajsúlyosabb tény, hogy a száz legnagyobb magyarországi cég közül húsz szintén a városrészben található. Az elnök a jelen kihívásai közt említette a tavaly született, s a koncesszi-

ós pályázatok lezárultával ezekben a hetekben célra forduló trafiktörvényt, amely talán az egyik „legnagyobb mizériát” jelenti a helyi vállalkozások körében. A kamara az eligazodásban, valamint a pályázáshoz nyújt segítséget, hogy minél többen, s minél zökkenőmentesebben nyithassanak dohányboltot a kerületben.

Szintén a helyi gazdasági élet szereplőit szeretnék támogatni a mostantól havonta megrendezendő Vállalkozói Klubbal, hogy a kis- és középvállalkozások megismerhessék, és tapasztalataikkal segíthessék egymást. Ezzel is bizonyítva, hogy a kerületben működő cégek – a gazdasági válság ellenére – talpon tudtak maradni.

K. A. I.



FOGADÓÓRÁK • FOGADÓÓRÁK • FOGADÓÓRÁK

Polgármester

(Országgyűlési képviselőként is)

Dr. Tóth József



Fogadónap:
minden hónap
utolsó péntek
8.00–10.00

Bejelentkezés
a polgármesteri
hivatal ügyfélszolgálati Irodáján.

Alpolgármesterek

Borszéki Gyula



Fogadónap:
minden hónap
harmadik hétfő
13.30–16.30

Hiszékeny Dezső



Fogadónap:
14.00–16.00
2013. jan. 16.,
febr. 20., márc.
20., ápr. 17., máj.
15., jún. 26., aug.
28., szept. 18.,
okt. 16., nov. 13.,
dec. 11.

Holopné Schramek Kornélia



Fogadónap:
minden hónap
második hétfő
14.00–16.00
Bejelentkezés a
polgármesteri hi-
vatal ügyfélszolgálati Irodáján és a
www.bp13.hu-n.

Önkormányzati (egyéni választókerületi) képviselők

1. vk. Csiga Gergely



minden hónap
első szerda
17.00–18.30
Idősek Klubja–
Klub Kávézó
(Szt. István krt. 8.
–bejárat a Tátra
utca felől)

Szent István krt.–
Jászai Mari tér–Pesti alsó rakpart–Raoul Wallenberg u.–Hollán Ernő u.–Katona József u.–Pannónia u.–Raoul Wallenberg u.–Tátra u.–Radnóti Miklós u.–Váci út–Nyugati tér által határolt terület + Margitsziget

2. vk. Magos Péter



minden hónap
első hétfő
17.00–18.30
Herman Ottó
Tagiskola
(Radnóti M. u. 35.)
Radnóti M. u.–Tátra
u.–Raoul Wallenberg u.–Pannónia u.

–Katona J. u.–Hollán E. u.–Raoul Wallenberg u.–Pesti alsó rakpart–Szt. István park–Pozsonyi út–Csanády u. (Csanády u. 6–8. kivételével)–Váci út által határolt terület

3. vk. Alpern Julianna



minden hónap
első szerda
17.00–18.30
Herman Ottó Tagiskola (Radnóti M. u. 35.)
Csanády u.–Pozsonyi út–Szent István park–Pesti alsó rakpart–Gogol u.–Bulsú u.–Lehel u.–Lehel tér által határolt terület

4. vk. Takács Ferenc



minden hónap
első szerda
14.00–16.00
Ezüst Kor Idősek Klubja (Dévai u. 7/B)
17.00–19.00
Pannónia
Általános Iskola
(Tutaj u. 7-11.)

Bulsú u.–Gogol u.–Pesti alsó rakpart–Kárpát u.–Dráva u.–Esztergomi út–Vág u. (Vág u. 2. kivételével)–Taksony u.–Lehel u.–Dévai u.–Szabolcs köz–kerület keleti határa által határolt terület

5. vk. Csiga-Szabó Eszter



minden hónap
első szerda
17.30–18.45
Vízafogó Tagiskola (Vízafogó st. 2.)
Kárpát u. 40–48. lakótömböt követő utca–Pesti alsó rakpart–Róbert Károly krt.–Váci út (a 100–108. kivételével)–Süllő u.–Esztergomi út–Dráva u.–Kárpát u. által határolt terület

VÁLTOZÁS!

6. vk. Karácsonyi Zoltán



minden hónap
első csütörtök
15.00–16.00
Idősek Klubja
(Visegrádi u. 96/B)
17.00–18.00
Prevenációs
Központ
(Tüzér u. 56–58.)

Vág u.–Hegedűs Gyula u.–Esztergomi út–Süllő u.–Váci út 100–108.–Zsilip u.–Váci út–Róbert Károly krt.–Tüzér u.–Klapka u.–Váci út által határolt terület

7. vk. Sági Judit



minden hónap
első szerda
17.00–19.00
Ének-zenei és
Testnevelési Általános Iskola (Dózsa Gy. út 136.)
Szabolcs köz–Szabolcs u.–Dévai u.–

Lehel u.–Taksony u.–Váci út–Klapka u.–Tüzér u.–Róbert Károly krt.–Vágány u.–vasúti pálya által határolt terület

8. vk. Szücs Péter



minden hónap
első csütörtök
16.00–18.00
Csata Utcai
Általános Iskola
(Csata u. 20.)
Róbert Károly krt.–

Üteg u.–Kartács u.–Hajdú u.–Gömb u.–Szegedi út–Béke tér–Szegedi út–Jász u.–Petneházy u.–Tatai út–Szegedi út–Dévényi út által határolt terület

9. vk. Bodorné Farkas Zsuzsanna



minden hónap
első és harmadik
szerdája
– 14.00–16.00
Idősek Klubja
(Pap Károly u. 22/C)
– 17.00–19.00
Szabó Ervin
Könyvtár
(Dagály u. 9.)

Róbert Károly krt.–Duna–Vízafogó u.–Váci út–Fáy u.–Röppentyű u.–Pap Károly u.–Gömb u.–Hajdú u. által határolt terület

10. vk. Hiszékeny Dezső



2013. jan. 16.,
febr. 20.,
márc. 20.,
ápr. 17., máj. 15.,
jún. 26., aug. 28.,
szept. 18.,
okt. 16., nov. 13.,
dec. 11.
16.30–18.00
Üteg u. 29. fszt.

Szegedi út–Gömb u.–Pap Károly u.–Röppentyű u.–Fáy u.–Reitter Ferenc u.–Frangepán u.–Tatai út–Petneházy u.–Jász u.–Szegedi út–Béke tér által határolt terület

11. vk. Dr. Puchner Gábor



minden hónap
második szerda
18.00–19.00
Eötvös József
Általános Iskola
(Futár u. 18.)
minden hónap
harmadik szerda
15.00–16.00
Idősek Klubja
(Zsinór u. 14.)

Frangepán u.–Reitter Ferenc u.–Fáy u.–Jász u.–Tahi u.–Béke u.–Rokolya u.–Tatai út által határolt terület

12. vk. Holopné Schramek Kornélia



minden hónap
második hétfő
17.00–18.00
Ady Endre
Gimnázium
(Röppentyű u. 62.)
minden hónap
negyedik hétfő
17.00–18.00
Hegedűs Géza
Általános Iskola
(Fiastyúk u.
47–49.)

Fáy u.–Váci út–Tahi u.–Tomori köz–Fiastyúk u.–Nővér u.–Gyöngyösi u.–Béke u.–Dolmány u.–Szent László u.–Rokolya u.–Béke u.–Tahi u.–Jász u. által határolt terület

13. vk. Borszéki Gyula



minden hónap
első szerdája
17.00 órától
Számítástechnikai
Általános Iskola
(Gyöngyösi st. 7.)
minden hónap
második szerdája
16.00 órától
Idősek Klubja
(Jász u. 130.)

Rokolya u.–Szent László u.–Dolmány u.–Béke u.–Gyöngyösi u.–Göncöl u.–Babér u.–Madarász Viktor u.–Szekszárdi u.–Tomori u.–kerület északi határa–Szent László u.–Kámfor u.–Tatai út által határolt terület

14. vk. Rajaesies László



minden hónap
első szerda
17.00 órától
Számítástechnikai
Általános Iskola
(Gyöngyösi st. 7.)
Tahi u.–Rákos-patak
–Duna-kerület északi határa–Tomori u.

–Szekszárdi u.–Madarász Viktor u.–Babér u.–Göncöl u.–Gyöngyösi u.–Nővér u.–Fiastyúk u.–Tomori köz–Tahi u. által határolt terület + Népsziget

Önkormányzati (kompenzációs listán megválasztott) képviselők

Agárdi László



minden hónap
első hétfő
16.30–17.30
Fidesz-iroda
(Váci út 66.)
VÁLTOZÁS!

Csender Tamás



minden hónap
első szerda
18.00–19.00
Eötvös József
Általános Iskola
(Futár u. 18.)
VÁLTOZÁS!

Harrach Tamás



Fidesz-iroda
(Váci út 66.)
előzetes
bejelentkezés:
06 (30) 219-8304-es
telefonszámon
VÁLTOZÁS!

Kugyela Attila



minden hónap
harmadik szerda
17.00–18.00
Fidesz-iroda
(Váci út 66.)
VÁLTOZÁS!

Sárközi Balázs



minden hónap
második hétfő
17.00–18.00
Fidesz-iroda
(Váci út 66.)
VÁLTOZÁS!

Szabados Péter



minden hónap
második kedd
16.00–18.00
Hegedűs Gyula u.
36. (LMP-iroda)
előzetes bejelentkezés:
06 (30) 654-4463-as
telefonszámon

Születésnapok a Vízöntő havában

Díszpolgárokat
köszöntöttek!

Januárban két neves díszpolgárunkat is köszöntötte a városvezetés jubileumi születésnapjuk alkalmából. A 85 éves *Pataki Ferenc* szociálpszichológus otthonában fogadta *dr. Tóth József* polgármestert. A neves szakember pályája elején neveléstudományi és -történeti kutatásokat folytatott. Később foglalkozott a társadalmi identitás-konstruálás, valamint annak pszichológiai elemzésével kapcsolatban az egyéni életutakat szervező elbeszélési minták jelentőségével is, amely több munkájának központi gondolata volt. A modern



tömegjelenségek vizsgálatával kapcsolatban is jelentős eredményei születtek.

* * *

A vízöntő havában született *Kern András* színművész, rendező, író, énekes, humorista is, aki 14 évesen, 1962-ben a *Ki mit tud?*-ban tűnt fel egy paródiaszámmal. 1965-ben, mindössze 17 évesen neveztek a *Ki mit tud?*-ra az egyik barátjával. Forgattak egy amatőr filmet is, *Mi lesz?* címmel. Ezzel az amatőr alkotással elnyerték barátjával a XIII. országos amatőrfilm-feszt

tivál fődíját. Úgy látszik, számára a 13-as mindenképp szerencseszám, hiszen egykoron itt, a tizenharmadik kerületben, az akkori Fürst Sándor utcában töltötte gyermekkorát. 2005-ben pedig díszpolgári címmel tüntette ki a városrészt. Január végén 65. születésnapja alkalmából a polgármesteri hivatalban új könyvről és kerületi kötődéséről is beszélt.



Média 13 Ismét újított a helyi sajtó

24 órás tévéadás
a neten

Mostantól a kerület online sajtóoldala, a Média13 24 órás élő adásban közvetíti a TV13 műsorait. Ez azt jelenti, hogy az is ugyanolyan sugárzási időben nézheti a kerületi televíziót, akinél esetleg nincs kábeltvé (de van internete), vagy a csatornakiosztása nem tartalmazza a TV13-at. A Média13-on emellett továbbra is megtekinthetők a televízió archív adásai, továbbá naponta frissülő hírtartalmak, valamint – PDF-formátumban (az eredeti újságnak megfelelő külsővel) – a XIII. Kerületi Hírnök cikkei is olvashatók. Az oldalon sok más érdekes és színes tartalom szórakoztatja és informálja az odalátogatókat.

media13
A XIII. KERÜLET HÍREI



Gyászolunk

Prof. Dr. Ádám György (1922–2013)

Tevékeny életének 91. évében, 2013. február 3-án elhunyt dr. Ádám György professzor emeritus, állami és Széchenyi-díjas orvos, pszichofiziológus, egyetemi tanár, a Magyar Tudományos Akadémia rendes tagja, Budapest Főváros XIII. Kerületének díszpolgára. Rendkívül gazdag életpályát járt be, munkásságával hozzájárult a magyar tudomány, és ezen belül is a biológiai tudományok fejlődéséhez, nemzetközi hírének öregbítéséhez.

Ádám György Nagyváradon született. A kolozsvári, azután pedig a Pázmány Péter Tudományegyetem Orvosi Karán folytatott felsőfokú tanulmányokat. Orvosi diplomájának 1949-ben történt megszerzését követően előbb orvosként dolgozott, majd a Budapesti Orvostudományi Egyetem Élettani Intézetének munkatársaként tevékenykedett. 1966-ban az ELTE Természettudományi Karra kapott egyetemi tanári kinevezést, majd az általa alapított Összehasonlító Élettani Tanszék vezetője lett. Egyetemi állásának megtartása mel-



lett 1970-ben kinevezték az MTA Pszichológiai Intézetének igazgatójává, 1972-ben az ELTE rektorává választották és felvették az MTA Elnökségének tagjai közé. 1992-ben, immár professzor emeritusként kutatóprofesszori megbízást kapott. 1970-ben megválasztották az MTA levelező, majd 1979-ben rendes tagjává. 1990 és 2000 között az MTA Tudósklubjának vezetőjeként szolgált a tudományos közéletet. 1978–1990 között a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat elnöke, 1994-ben megválasztották a Magyar Pszichológiai Társaság elnökévé. Kutatási területe az összehasonlító ember- és állatélettan, az agykutatás, valamint a pszichofizioló-

gia volt. Jelentős megbecsülést szerzett magának tankönyvszerzői és tudomány-népszerűsítő tevékenységével is. Mintegy százötven tudományos publikáció és számos tudományos és tudomány-népszerűsítő kötet fűződik a nevéhez, utolsó munkáját, *A rejtőzködő elme* című kötetét 83 éves korában publikálta. Könyveinek nagyobb része angol és német nyelvtérleten is megjelent, szaktudományos publikációi gyakori hivatkozási forrásként szolgáltak a kutatók és az elméleti szakemberek számára egyaránt.

Ádám György professzor 1949 óta lakott kerületünkben, szerette a városrészt, elkötelezett lokálpatrióta volt. Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzata 2002-ben a nemzetközi tudósok díszpolgári címet adományozott. Felesége, Katalin asszony – akivel idén lennének 64 éves házasság – nyugdíjas pedagógus, szintén a kerületben tanított több mint 30 évig.

Ádám Györgyöt 2013. február 10-én, vasárnap 12 órakor vettek végső búcsút családtagjai, barátai és tisztelői a Kozma utcai izraelita temetőben. Ádám Györgyöt az önkormányzat saját halottjának tekintti. Emlékét, tanítását őrizni fogjuk.

„Mindenkinek mindene...”

Vigyázó Miklós (1943–2013)

2013. január 21-én elhunyt Vigyázó Miklós esztergomi protonotárius, kanonok, é. esperes, az Angyalföldi Szent Mihály-plébánia plébánosa.

Budapestben született, ötgyermekes családban nőtt fel. 1978-ban Lékai László bíboros szentelte pappá, plébánosi kinevezését 1992-ben kapta meg a Budapest Külső-Váci úti Szent Mihály-plébániára. 2005-ben az esztergomi főszékesegyházi káptalan protonotárius kanonokjává nevezték ki. Plébánosi működése alatt a



templom az egyházi szertartások (szentmisék, keresztelek, esküvők, temetések) mellett a

helyi iskolák és különféle kórusok, zenekarok ünnepi hangversenyeinek helyszíne lehetett. A XIII. kerülettel közösen rendezte a Szent Mihály-napi búcsút, amikor mindenki előtt nyitva állt a ház, az odalátogatókat felekezeti hovatartozástól függetlenül vendégül látta.

2004-ben Budapest Főváros XIII. Kerületért díjat kapott, majd az önkormányzat által alapított Ember – Esélyegyenlőségi díjat.

Temetése 2013. február 16-án 12 órakor lesz az Angyalföldi Szent Mihály-plébánia-templomban (Babér utca 17/B).

75 éves a kerület Indul a városrész ünnepi rendezvénysorozata

Múltból ívelő jövő

Folytatás az 1. oldalról

A polgármester szerint a 75 esztendő jubileum jó alkalom arra, hogy a település megmutassa eddigi eredményeit, párosítva azzal a jövőképpel, amellyel még szebbé formálható. S hogy mindez nem pusztán szó, a képviselő-testület várhatóan májusban dönt a városrész következő 15-20 évét meghatározó stratégiai programjáról. Az évforduló erősíti a kerülethez tartozás érzését, melyre különösen jó alkalmat adnak az év végéig tartó – a december 20-ai, immár hagyományos ünnepi koncerttel záruló – közösen megélt programok.

Budapest polgármestere, Szendy Károly 1938. június 1-jén hirdetményben jelentette be, hogy Magdolnaváros néven július 15-ével új, önálló közigazgatási egység születik. Ez a mai XIII. kerület. Az a település, ahol sok mindennek megvan a múltat a jelennel összekötő története. Dr. Tóth József utalt az olykor csökkenő, ám évek óta örvedetesen újra emelkedő lakosságszámra, a még ma is működő, százévesnél is öregebb néhány gyárra, a kerület szintén centenáriumnál túl lévő általános és középiskolájára, a hasonló korú Vasasra és Honvédra, s a színeikben versenyző olimpikonokra, az 50 díszpolgárra, s ar-

ra a kétszáz emléktáblára és szoborra, melyek szintén a helyi történelmi emlékek őrzői. A sorból nem hagyható ki az örökké változó Váci út, a varázslatos Pozsonyi út, a Dagály Strand és természetesen az 1930-as évek építészetére jellemző, majd az ezredfordulón újraéledő bauhaus stílus sem. A kerület meghatározó közlekedési eszközei sem maradnak ki az ünnepből: a 14-es villamos és a 75-ös trolibusz egy-egy járművén egész évben látható lesz a Boldog születésnapot XIII. kerület! felirat.

Ami pedig a 75 részes programsorozatot illeti, lesznek az immár hagyományosan meglévő, s az újak, mint például a hét al-



kalommal megrendezendő Angyalföldi Utcazenei Fesztivál, a Ruttkai Éva-szobor avatása és a július 1-jei Béke téri ünnepi koncert a Republickal. Emellett számos kiállítás, filmvetítés és egyéb közösségi program várja az itt élőket és az idelátogatókat egyaránt.



Az évforduló erősíti a kerülethez tartozás érzését, egész évben számos program várja a lakosságot



A jeles rendezvénysorozaton lehetőség lesz kerületi pénzérme készítésére, az első példányokra sok jelentkező volt

Születésnap fotópályázat Ismert házak ismeretlen képeken

Szkenneljük együtt a könyvtárban!

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Dagály utcai könyvtára felhívást tesz közzé a Budapest XIII. kerületének, mint önálló közigazgatási egység létrejöttének 75. év-

fordulójához kapcsolódva. 2013. február 20. és április 30. között a jelentkezők a könyvtárosok segítségével digitalizálhatják saját készítésű, 1989 előtti A/4 méretű

kisebb fotóikat, melyek a kerület életéről, eseményeiről, épületeiről, lakóházairól, tereiről stb. készültek.

A digitalizált képek felkerülnek az FSZEK honlapjára és gyarapítják az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény anyagát is. A jelentkezőknek meg kell nevezniük a kép keletkezési idejét és a fotón látható épületet, helyszínt, eseményt, és nyilatkozatot kell tenniük a fényképek digitális másolatának ajándékozásáról és felhasználási jogáról.

A könyvtár a nyilvánosságra kerülő képek között a válogatás jogát fenntartja.

Az érdeklődőknek időpontegyeztetés miatt be kell jelentkezni a könyvtár telefonszámán: 06 (1) 340-3309.

Jubileumi vetélkedő Helyismereti kérdések

Ki tud többet a XIII. kerületről?

Idén 75 éve annak, hogy 1938. június 1-jén hivatalosan is megkezdte önálló működését Budapest XIII. kerülete. Az évfordulóra tekintettel nyilvános, szórakoztató helytörténeti vetélkedőt szervez minden 14 év feletti kerületi lakosnak az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény. Az elődöntőket március 21-én, 28-án és április 4-én tartják, melyeken az Angyalfölddel, Újlipótvárossal és a Vizafogóval kapcsolatosak mellett a Margitszigetre vonatkozó kérdésekre kell helyes választ adniuk az arra vállalkozóknak. Minden fordulóban négyen kapják meg a lehetőséget, hogy tovább jussanak az április 18-ai döntőbe.

A tét komoly, hisz értékes nyeremények várnak gazdára. „A döntő fergeteges hangulatáról mi gondoskodunk, önnek csak a tudását kell hoznia!” – fogalmaznak a szervezők, akik a felkészüléshez *A XIII. kerület kezdetektől napjainkig* című önkormányzati kiadványt ajánlják. A kötet az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjteményben, a RaM-ban, az Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Házban, valamint az Újlipótvárosi Klub Galériában is kikölcsönözhető.

Jelentkezni március 14-ig lehet telefonon (320-3842), SMS-ben (06-30-453-3693) vagy e-mailben (helytorteneti@kult13.hu), továbbá személyesen az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (József Attila tér 4.) információs pultjánál. A jelentkezéskor meg kell adni a versenyző nevét, címét, telefonszámát, e-mail címét és életkorát. További információ: www.kult13.hu.



A Váci út 1976-ban

Építészetünk A-tól Z-ig Budai Nagy Antal utca 1.

Nagyok egy névtelen várban

Újlipótváros két világháború közötti fejlődésének meglódulása szülte a városrészt déli kapujának egyik jellegzetes darabját, a Budai Nagy Antal utca (régén Névtelen utca) 1. szám alatti saroképületet is. Valójában persze térben jobban „kötődik” a Hollán Ernő utcához, hiszen bejárata onnan nyílik, a 10-es szám alatt. Terveit az a Dereskei Fodor Lajos készítette, akinek Budapestszerte található helyi védelem alatt álló épületei, például a belvárosi Galamb utcában vagy épp a Rákóczi úton.

A Budai Nagy Antal utcai sarokbérház ugyan nem tartozik ezek közé, de e nélkül is méltó az építészet- és művészettörténeti besorolásra, hiszen a kor több neves alkotójának is örzi a kéznyomát. Mindjárt az elsők között említhető Simkovich Lajos és Várady Szabó Lajos statikusok, ők tervezték meg Budapest egyik kiemelkedő szentélye, az 1934. október 14-én fölszentelt pasaréti Pádúai Szent Antal-plébániatemplom tornyának az alapozását. A visszafogottan cizellált előcsarnok is hírességek munkája: a félköríves záródású, üvegezett fémkaput és fémportalokat az a Haas és Somogyi Üveg- és Vasszerkezet Gyár Rt. készítette, amelyik a főváros

több neves épületének is beszállítója volt egykoron. E társaság készítette például a Rákóczi út 18. szám alatti, eredendően az Erzsébetvárosi Bank megrendelésére készült ház pénztártermének tíz méter magasban lévő, vasszerkezetű üvegtetejét, s dolgoztak Budapest egyik legszebb épületén is: jóllehet a belvárosi Harmincad utca 6. hallatán manapság mindenkinek a brit nagykövetség jut eszébe, ám ez a csodálatos épület nem mindig szolgált diplomáciai célokat: 1914-es elkészültétől egészen 1946-ig a Hazai Bank székháza volt, pénztártermének üvegtetejét pedig szintén a Haas és Somogyi gyártotta.

Habár a nagyszerű tanítványnak, Gábor Lászlónak a Budai Nagy Antal utca 1-hez nincs közvetlen kötődése, annál több mesteréhez, Dereskei Fodor Lajoshoz. Mindketten koruk neves építészei voltak, az egykori tanítvány pedig Fodor műhelyében elsősorban lakóépületek tervezésében vett részt egészen 1944-ig. Gábort a modern statika egyik hazai atyjának tartják, fő műve, az Épületszerkezettan című négykötetes tankönyv ma is az építészek egyik alpműve. Méltatói szerint az épületszerkezet-tan e kötet által fejlődött az építészeti tervezést ki-

szolgáló eszközrendszerből tudományossá. Mint alkotóhelyszín, Belváros-Lipótváros is összefonódik munkásságukban: társ-tervező-

ként Gábor László egyik legismertebb alkotása a Jászai Mari téri – közkedvelt nevével – Fehérház, azaz a képviselői irodaház.

A háború utáni mo-



dernizmus fontos alkotása ez, e stílusában pedig követi a jóval korábbi Budai Nagy Antal utcai házét. E jegyek az 1930-as évektől kezdődően meghatározóak Újlipótváros építészetében; jellegzetes az elhelyezkedése is, hiszen említett társaihoz hasonlóan a „Hollán–Budai Nagy” maga is keretes beépítésben utcavonalon álló, ötemeletes, magas tetős, vasbetonváz sarokbérház, melynek egyik homlokzata szimmetrikus, míg a másik aszimmetrikus. És még egy jellegzetesség: az utcaterre nyíló üzlethelyiségek sora. Itt három bolt található; egyikük, a Broadway jegyiroda dicstelenül és a ház eredetéhez méltatlanul keveredett a modernkori „nevezetességek” közé. Megcsapva az antiszemitizmus szelétől, 2008 tavaszának napjaiban neonáci demonstrációk és baloldali ellentüntetések szimbolikus helyszíné lett, nagy visszhangot kiváltva a hazai s a külföldi sajtóban egyaránt. A többi elfeledte az utókor.

K. A. I.

(Köszönjük az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény segítségét! Sorozatunk Ferkai András Pest építésze a két világháború között című munkáján alapul.)

Nehéz idők járnak manapság a dohányosokra. Sétáljanak egyszer végig a Váci út megújult részén vagy a Kassák Lajos utcán vagy akár a Hegedűs Gyula erre méltó részein. (És még sorolhatnám. Sorolom is: Babér utca, Röpentyű utca, Frangepán utca, de a Reitter egy része is, a Béke utca torkolata is játszik, nem beszélve a Róbert Károly körút még – és már – működő részéről, vagy az Árpád híd pesti torkolatáról mindkét irányban.) Sétáljanak akárhol, ahol irodaházakat, bankokat, biztosítókat, kórházakat, iskolákat vagy egyéb közintézményeket találnak: azt fogják tapasztalni, hogy a bejárat környékén (figyelem, lehet hogy nem éppen főbejárat, hanem oldalajtó, mellékutca) jól öltözött, didergő emberek szívják sietősen, egyik lábukról a másikra állva, gémberegő ujjakkal a cigarettát. Mint fázós verebek a drót végén – összebújva, dermedve hódolnak szenvedélyüknek, a szemöldökükre dér ül, a körmük vége kékül, a füst, melyet sietve, apró slukkokkal kibocsájtanak cserepesedő ajkuk szűk résén, összekeveredik a fagyos levegővel.

Esendő látvány télen a vállalati dohányos. Aki félig lopva, félig elnézve iszkol le óránként-

Jövők-megyék 76.

kétóránként az elegáns lifteken, panyókára vetett kabátban vagy még úgy se, felhajtott zakógallérral csak, zsebre dugott szabad kézzel, szenvedélyének hódolni. Viselkedésében a kitaszítottak, épp-hogy-csak megtűrték bocsánatkérő simulékonyságával. Ott áll, megvetetten és félretaszítottan a vészkiáratok örökké égő lámpája alatt, úgy várja a tavaszt vagy a percet, amikor végre képes lesz eldobni azt a gonosz cigarettát. Mindig mesélik a szívem e szomorú sereg láttán – ők bizony nem haladtak az idővel.

Régen Rugsanyis máshogy volt, nagyon. Régen a dohányzás a felnőtség elmellőzhetetlen jele volt, s hogy ártana is, arról vajmi kevés szó esett. Régen dohányoztak a filmekben, a színdarabokban és a regényekben. A színházakban, a múzeumokban, a köz- és magánépületekben, az utcán és otthon. Dohányoztak a televízióban, élő adásban, a könyvtá-

rakban, a klinikákon, dohányoztak a repülőkön és a vonatokon, minden lehetséges helyen. Gyerekkoromban egyszerűen nem ismertem olyan felnőttet, aki ne dohányzott volna. (Illetve ismertem, de ő tüdőbeteg volt, azért nem cigarettázott: hogy korábbi dohányzása okozta volna betegségét, arról semmi szó nem esett.) Akkoriban a trafikok voltak a legfontosabb találkozási pontok, ahová gyakran a gyerekeket küldték cigarettáért, és ha ügyes volt, vehetett magának

egy forintért



cukorkacigét vagy kettőért mentholos szipkát, melynek végén parázsló műanyag cigarettabüszkélkedett.

Csoda-e, hogy nyolcadikra a fiúk fele már dohányzott az osztályban? Hogy az volt a menő, aki a legtöbb karikat tudta kifűjni, meg aki a legnagyobb slukkot

volt képes letüdözni, meg aki a legmesszebb pöckölte el a körméről a csikket?! Amikor otthon felfedezték, hogy dohányzom, nagyapám leültetett a nagyszobában, és ünnepélyesen megkínált egy, direkt erre a célra félretett munkással. Hogy nagy köhögések árán végig tudtam szívni, megrázta a kezem, és ünnepélyesen befogadott a felnőtt férfiak céhébe. Születésnapomra (a tizennegyedikről beszélünk) megkaptam dédapám ezüst cigarettatárcáját, attól kezdve abban tartottam a meztelen Symphoniákat – merthogy rögtön arra szoktam rá, átugorva néhány lépcsőfokot.

A középiskolában persze elvileg tiltották a dohányzást, de hát a középiskola éppen arról híres, hogy ott esik legmesszebb az elmélet a gyakorlattól. A folyosók végén, a mellékutca környékén délre vágni lehetett a füstöt – s hogy odabent milyen ál-

lapotok uralkodtak, arról ennyi évtized után is inkább hallgatnék. De az érettségi banketten, ahol a férfi tanárok összegeződtek velünk, már illett megkínálniuk minket egy cigarettával is.

Akkoriban nem volt olyan zuga a világnak, ahol ne lehetett volna cigarettázni. Az egyetemi előadókban éppúgy, mint a sportpályákon. (Saját szememmel láttam az örök bohém Mészáros Bubut, amikor a Fáy utcai kátlanban, egy nagyszerű védés izgalmát levezetendő, megkért egy labdaszedőt, gyűjtson meg neki egy cigarettát.) Az már az udvariasság csúcának számított, ha az ember engedélyt kért egy étteremben a társaságában lévő hölgyektől, hogy rágyújthasson. (Hogy a szomszéd asztalnál csak most kezdték az ebédet, az senkit sem érdekelt.)

Erősen dohánybarát világban éltünk akkoriban. Most meg elnézem ezeket a helótákat ott a melléklépcsők alján, és arra gondolok, hogy hiába, a boldog élethez nemcsak szerencse kell, hanem ütemezés is.

Mindent időben kell abbahagyni.

JOLSVAI ANDRÁS

Helyi gondoskodás Új helyen a Prevenációs Központ

Szociális bázis a Tüzér utcában

A hatékonyabb szociális munka érdekében új helyre, a Tüzér utcába költözött a Prevenációs Központ.

A szociális ágazat támogatására nagy szükség van, hiszen egyre többen szorulnak segítségre. Országszerte és sajnos a kerületben is évről évre nő a munkanélküliek aránya, számuk a városrészen is megduplázódott, jelenleg 3000-3200 főt regisztrálnak. A helyi vezetés fontosnak tartja az állampolgárok életkörülményeinek javítását, ezért minden lehetőséget megragad, hogy a lakosoknak élhetőbb mindennapokat teremtsen.

A hatékonyabb szociális munka érdekében új helyre, az egykori Berzeviczy Gizella Általános Iskola épületébe, a Tüzér utca 56-58. szám alá költözött a Prevenációs Központ, melyet január 30-án ünnepélyesen birtokba vehettek a szakemberek. Ezzel immáron egy helyen működik a Prevenációs és a Gyermekjóléti Központ, valamint a Híd Családsegítő. Az épület belső átalakítása csaknem 50 millió, a felnőttek részére kialakított fitness- és pihe-

nőpark, valamint a gyermekpark megújítása pedig nagyjából 30 millió forintba került. Az új intézménnyel a szakmai egységek közelebb vannak egymáshoz, a jelzőrendszer működtetése hatékonyabbá válik, az információk gyorsabban célba érnek, javítva ezzel a szakmai munka hatékonyságát, az időben történő felismerést, megelőzést. Tovább erősíthetik azokat a preventív programokat, amelyek az előző hely fizikai adottságai miatt nem voltak megvalósíthatók. A segítő munka bázisaként egy új közösségi teret alakítanak ki a szakemberek, amely helyet adhat a kerületi önszerveződéseknek, civil kezdeményezéseknek, valamint szerepet vállalhat a városrész sportéletében is.

– A kerületi szociális ágazat hárommilliárd forintból gazdálkodik, ez tartalmazza a pénzügyi támogatásokat és az intézményfelújítást is – mondta dr. Tóth József polgármester.



Hozzátette, a Híd Családsegítőben tavaly 1313 embert láttak el 9966 alkalommal. A Gyermekjóléti Központban 886 gyermeket gondoztak és 1250-en vettek részt preventív, illetve szabadidős programokon.

Itt az újabb ECDL Start

Az önkormányzat ismét meghirdeti ingyenes ECDL Start számítástechnikai tanfolyamát a XIII. kerületben lakó, gyeden vagy gyesen otthon lévő kismamák részére. A városrész a munkába állás megkönnyítése érdekében 2011 óta folyamatosan, évi két alkalommal indítja el számítógépes képzéseit, melyek egyre népszerűbbek a kismamák körében, amit az érdeklődők nagy száma is jelez. A négy modul megszerzését lehetővé tevő, 90 órás oktatás 15 fős csoportban zajlik, délelőttönként. A következő tanfolyam március 11-én indul és június végéig tart. A 60 órás alapszintű képzés helye a Prevenációs Központ, majd a 30 órás, vizsgára felkészítő tanfolyam és a vizsga a Németh László Gimnáziumban, az ECDL-vizsgaközpontban lesz. A tanfolyam idejére a 2 év feletti gyermekek felügyeletét a Gyermekházban található Tücsöktanyán biztosítják.

A jelentkezési lapok átvehetők a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán vagy letölthetők a www.budapest13.hu honlapról, majd kitöltve február 18–25. között személyesen leadhatók a Béke téri ügyfélszolgálaton.



Ingyenes angolnyelv-oktatás



A kerület – az idegen nyelvi képzés elősegítése és a kismamák munkába állásának megkönnyítése érdekében – 18. alkalommal hirdeti meg ingyenes angolnyelv-tanfolyamait. A jelentkezési lapok átvehetők a polgármesteri hivatal Béke téri ügyfélszolgálatán vagy letölthetők a www.budapest13.hu honlapról, és kitöltve február 18–25. között személyesen leadhatók az ügyfélszolgálaton. A 2004 óta folyamatosan indított angol nyelvi képzéseink 5300 helyi lakos számára biztosítottak ingyenes nyelvtanulást. A kezdő szintű oktatáson a XIII. kerület bármely lakója, köztük a gyeden vagy gyesen lévő kismamák vehetnek részt. A képzés 32 órás, a 8 hetes képzés 50 fős csoportokban indul március 11-étől, s május 9-éig zajlanak délelőtti, délutáni és kora esti időpontokban. A foglalkozásokat rendszeresen látogató, a tanárok által továbbhaladásra javasolt hallgatóknak az önkormányzat biztosítja a további tanulást őszi, haladó tanfolyamain. Az 1 év feletti gyermekek részére a tanfolyam idejére felügyeletet biztosítanak a Minimanó Bölcsődében vagy a tanfolyam helyszínén található Tücsöktanyán.

Ember, esély, egyenlőség

A XIII. kerület idén is meghirdeti az általa alapított Ember – Esélyegyenlőségi díjat, mely azok tevékenységének az elismerése, akik hozzáállásukkal, hétköznapi cselekedeteikkel sokat tesznek az esélyegyenlőség érvényesüléséért. Az esélyegyenlőségi díj kitüntetettjére bármely XIII. kerületi lakos javaslatot tehet; az ajánlásokat a polgármesteri hivatal Béke téri ügyfélszolgálatán, az erre a célra kiállított urnában lehet elhelyezni március 22-éig. Az elismerés évente legfeljebb két személy részére adományozható. A díjjal az adományozást igazoló oklevél és pénzjutalom jár. A díjat minden év májusában, az Esélyegyenlőség Napja alkalmából a polgármester adja át.

Az érdemesség részletes indoklásával ellátott javaslatban meg kell jelölni a javasolt személy nevét, munkakörét, beosztását, a jelölés szakmai, erkölcsi indokait is. Fontos, hogy hivatalban lévő politikus nem javasolható a kitüntetésre. A díj odaítéléséről a képviselő-testület szociális, egészségügyi és művelődési bizottsága dönt.



Profilváltás Csata Utcai Általános Iskola

Angol nyelvű klubdélutánok

Az oktatási intézmények államosítása kapcsán országsszerte sok nehézségbe ütköznek az iskolák és pedagógusok. A Csata Utcai Általános Iskolában ennek ellenére rengeteg programot szerveznek, február 16-án, szombaton családi egészségnapra várják az érdeklődőket. Az igazgatónővel, *Szenteiné Bukovinszky Katalinnal* többek között arról is beszélgettünk, milyen újdonságot terveznek a következő tanévben.

– Gyermekközpontú, képességfejlesztő és minőségorientált pedagógiai szemlélet jellemzi iskolánkat – tájékoztatott az igazgatónő. – A nevelőtestület magas színvonalú munkáját dicséri számos állami és önkormányzati kitüntetés, valamint az intézményünkben folyó magas szintű nevelő-, oktatómunkát tükrözik a kompetenciamérésekben az iskola fejlesztő hatását mutató eredmények is. Több mint 100 éves iskolánkban fontos szempont a hagyományőrzés, azonban a lakosság igényeit is figyelembe véve szeretnénk egy újfajta oktatási módszert is meghonosítani a kerületben. Az idegennyelv-tudás mára létfontosságúvá vált. A XIII. kerületi önkormányzat rendkívüli kezdeményezést indított azzal, hogy a közelünkben lévő Pitypang Tagóvodában a Manó-Világ Kft.-vel közösen megteremtette azt a lehetőséget, hogy a gyermekek már óvodáskorban speciális formában találkozzanak az idegen nyelvvel. Tevékenységközpontú foglalkozásokhoz kötődő angol–magyar nyelvi környezetet alakítottak ki, mely egyre népszerűbb az itt élők körében, ezért úgy gondoljuk, jó lenne, ha iskolai formában is megvalósulhatna ennek folytatása.

– Ezek szerint 2013 szeptemberétől akár kétnyelvű képzéssel gazdagod-



Almanap

hatna a Csata pedagógiai programja?

– A következő tanévben három osztályt szeretnénk indítani, egy hagyományos elvekre épülő, a természettudományos gondolkodást előtérbe helyező első osztályt, egy emelt szintű angol nyelvi, valamint a Manó-Világ Kft. közreműködésével egy angol–magyar kétnyelvű osztályt.

A délelőtti folyamán a kisdíjak a Kerettanterv alapján tanulhatnak, míg az angol nyelvű képzés klubrendszerben, délután valósul meg. A Manó-Világ Kft. elsőként kapta meg a lehetőséget, hogy Európában megalapíthassa az amerikai Boys and Girls Clubs of America testvérklubját, a Boys and Girls Activity Centers of Hungaryt. A program alapját az amerikai szervezet által kidolgozott szakkör jellegű foglalkozások képezik. Ezekben az osztályokban a magyar napközis tanító mellett

13–17 óra között angol anyanyelvű pedagógus tartja majd a délutáni szakköröket. A tevékenységek többnyire angolul folynak majd, így nem a nyelvtanításra, hanem a nyelvelsajátításra összpontosítanak.

– Amerikában a BGCA programjain több mint 4 millió tanuló vesz részt évente 6–18 éves korig, Európában a Csata utcai iskolában indulna először ez a program – mondta *Horváth Mónika*, a kft. ügyvezetője. – A képzésben kiemelkedő szerepet kap a sport, az egészséges életmód, a zene, a dráma, a kézműveskedés, valamint a tudomány, mindez játékos tevékenységeken keresztül.

– A nemzetközi program révén olyan kapcsolatokra tehetnek majd szert növendékeink, melynek előnyeit már fiatalon érezni fogják. Pedagógusaink felkészültsége, épületünk modern felszerelése biztosítani tudják mindazokat a feltételeket, amelyek ehhez a fejlődéshez szükségesek.

Bízom benne, hogy a jövőben még sikerebben tudunk majd együttműködni a környéken élő családokkal – mondta az igazgatónő.



Eötvös-iskola Közösségben gondolkozunk

Hasonlóságok és különbségek

Az Eötvös József Általános Iskolában kiemelt szempont a diákközösségek megerősítése, a kortársi kapcsolatok, a közös tevékenységek pozitív hatásainak kiaknázása. Ez a szemlélet hívta életre az iskola szeptemberben indult projektjét, melynek keretében egy horvátországi általános iskolával alakítottak ki partnerségi együttműködést. Az Európai Unió Egész életen át tartó tanulás programja, ezen belül is a Comenius – Iskolai együttműködések című pályázat és a Tempus Közalapítvány segítségével érdekes feladatokat sikerül megvalósítani a diákoknak az eszéki Jagoda Truhelke Általános Iskolával közösen. A két tanéven átívelő program témája a hasonlóságok és különbségek felfedezése a kreatív művészeteken és a kom-

munikáción keresztül. A program vezetője Jánosházi Orsolya, aki az intézményben angol nyelvet tanít, elmondta: a horvátországi kapcsolat legnagyobb hozadéka az lehet, hogy a tanulók megismerkedhetnek egy másik országgal, egyben egy másik kultúra fiataljaival. Rengeteget tanulhatnak: fejleszthetik angolnyelv-tudásukat, kulturális nyitottságukat, felfedezhetik egy másik nemzet hagyományait, ráadásul meg tapasztalhatják az európaiságot, a demokráciát. – Ezenkívül a 2012 szeptemberétől 2014 júniusáig tartó együttműködéssel szeretnénk megszólítani más kerületi iskolákat is. A program pedig nyomom követhető a honlapunkon is: www.eotvos.bp13.hu – tájékoztatott Meleg Gábor pedagógus.



A környék Pannikája Énekelve festegtet

A népszerű zöldséges

A Jászai Mari téri kis zöldségesből nem mindennapi hangok szűrődnek ki. Míg be nem térünk az üzletbe, azt gondolhatnánk, valaki épp operát hallgat a környező házakban, pedig nem más, mint az eladó, *Csernus Anna* dalolgat vidáman. A környék Pannikája hamar a vásárlók szívébe lopta magát, hiszen gyönyörű hangjával szórakoztatja kuncsaftjait. Míg válogatunk a szebbnél szebb gyümölcsök, zöldségek között, addig ő végigéneklí a legismertebb melódiák repertoárját. A sornak azonban ezzel koránt sincs vége, hisz Panni a festőecsettel is jó barátságban van, alkotásai színvonalát tükrözi, hogy a napokban első kiállítását rendezte legszebb munkáiból.

– Köztudott, hogy Újlipótvárosban rengeteg művészember él. Üzletünkbe, mely családi vállalkozás, sokszor betér egy-egy neves polgár is, akik biztatnak, folytassam művészi tevékenységemet, mert tehetséges vagyok.

Másfél évvel ezelőtt nyugdíjas-ként kezdtem énekelni és festeni. Először csak vízfestékekkel próbálkoztam, majd Hegedős Piroska művésznő indíttatására belefogtam komolyabb munkákba is. Természetesen a legemlékezetesebb pillanataim akkor születnek, mikor kis unokámmal közösen rajzolunk.

Egy biztos, első kiállításának bemutatóján nem fog petrezselymet árulni a kerület népszerű zöldséges!



Apolka Avagy küzdelem a rákkal

Rendhagyó film-bemutató és divatgála

Az emlőrák megelőzésének egyetlen hatékony módja a mammográfias szűrés. Azonban a negyvenöt-hatvanöt éves asszonyok körében alig éri el a negyven százalékot a vizsgálaton való részvételi arány. Pozitív változást csak akkor lehet elérni, ha minden nő megérti, mennyire életbevágó dolog ez. *Kásler Miklós* professzor, az Országos Onkológiai Intézet főigazgatója, az Apolka című ismeretterjesztő dokumentumfilm szakmai tanácsadója mondta ezeket. Szerinte minden adódó lehetőséget ki kell használni az ismeretterjesztésre, főleg azokat a csoportokat, amelyek a legtöbb emberhez képesek eljuttatni egy-egy fontos üzenetet. Ezért szerencsés, hogy az Apolka című alkotás az ml-en kerül majd bemutatásra.

Mint a film január 26-án rendezett premier előtti díszbemutatóján megtudtuk: a tapasztalatok szerint a kisebb vidéki városokban, illetve a falvakban magasabb a részvételi arány a mammog-

viszonya, a daganat és a mell eltávolítása utáni szexuális élet, az új helyzet elfogadása a partner részéről. Az ügynek remek színészeket sikerült megnyerni: Apolkát Moór Marianna, férjét Koncz Gábor alakítja. Apolka lányát Tóth Auguszt, vejét Lux Ádám személyesíti meg (*képünkön*).

Apolka hatvanas éveit elején járó nő, aki negyven éve él házasságban Gáborral. Hol együtt, hol külön vannak, de erős érzelmi kötelék fűzi őket egymáshoz. Velük egy házban lakik lányuk és vejük, akik már megszokták, hogy Apolka néha elutazik, dolgozik, csavarog a világban. Ezért eleinte nem is furcsállják, amikor az asszony bejelenti: három hónapra Svájcba utazik a barátjához. Az előzmény: egy fürdés alkalmával az asszony csomót érez a mellében.

A vizsgálat rosszindulatú daganat jelenlétét és műtét szükségességét állapítja meg. Apolka úgy dönt: nem terheli családját, még éppen külön költözött férjét



Forrás: www.pozsgai.com

ráfias szűréseken, mint a nagyvárosokban.

Az Apolka azt igyekszik érzékelteni, min mennek keresztül azok a nők, akiknek emlőrák miatt részben vagy egészben el kell távolítani a mellüket, és hogyan élnek meg mindezt a családtagok, főleg a férj vagy az élettárs. A történet számos olyan fontos kérdést vet fel, mint például hogy hogyan hat egy ilyen műtét a pár szexuális életére, és elég erős tud-e lenni két ember között az érzelmi kötelék, hogy továbbra is együtt maradjanak. A film olyan módon közelíti meg az emlőrák témáját, ahogy eddig kevesen tették.

Pozsgai Zsolt író-rendező nagy hangsúlyt helyezett annak ábrázolására, hogy a betegség milyen változásokat hoz a család életébe. Az alkotás egyik központi problémája a szexualitás és az emlőrák

sem a betegségével, inkább „kivonja magát a forgalomból”. A műtét és az utókezelés idejére lakást bérel a klinika közelében. A család semmit sem sejt addig, amíg takarításkor meg nem találják az írásos értesítést az onkológiai kezelés szükségességéről. Lényegében innen indul a megható történet, aminek kibontakozásáról és megoldásáról szól a film.

A díszbemutatót rendhagyó divatgála koronázta meg, amelyen részt vett az Apolkát megformáló Moór Marianna színművész is. Tizenhat sugárzó, az emlőrákkal győztes harcot vívó – köztük jó néhány fiatal – asszony mutatott be szebbnél szebb fehérművet, alkalmi és estélyi ruhákat. Az öltö-zékeket ismert és sikeres divattervezők álmodták meg.

Szűrővizsgálatok Idén kétszer annyi időben

Új lehetőség a bőrdaganat-vizsgálat

Kiemelt szerepük van a szűrővizsgálatoknak a legsúlyosabb, az életet veszélyeztető betegségek megelőzésében, illetve lehető legkorábbi felfedezésében. Annál is inkább, mert a felmérések szerint hazánkban a legtöbben a szív- és érrendszeri elváltozások mellett olyan daganatos megbetegedések következményeként veszítik életüket, amelyek korai felismerése jó esélyt ad a gyógyulásra. A XIII. kerületi önkormányzat az Egészségügyi Szolgálattal együttműködve évek óta szervez ingyenes szűrési akciókat, amelyek költségeit az önkormányzat fedezi.

Az utóbbi esztendőben a Szegedi úti rendelőben évi négy alkalommal rendeztek úgynevezett Szűrőszombatokat. Ezek sikere egyértelműen bizonyítja: ilyen formában is érdemes aktivizálni az embereket. A három év alatt elvégzett csaknem 1100 szűrés alkalmával valamivel több mint háromszáz olyan kóros esetet találtak, amely további szakorvosi vizsgálatot, kezelést, esetleg műtétet kívánt.

Ezért határozott úgy az idén a kerület, hogy nem csupán folytatja, hanem ki is terjeszti a szűrővizsgálatokat úgy, hogy az eddighez képest kétszerannyi időben szervezi meg ezeket. Ez azt jelenti, hogy míg az elmúlt években százhusz órát fordítottak az ilyen típusú szűrővizsgálatok elvégzésére, most kétszáznegyven óra áll majd rendelkezésre. Mint dr. Felméri István, a XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat közigazgatási vezetője elmondta, 2013-ban az évi négy Szűrőszombat helyett nyolc hónapon keresztül havi hat-hat órában öt szakterületen jelentkezhetnek szűrésre a XIII. kerületi lakosok.

A tapasztalatok birtokában folytatják a mammográfias, illetve ultrahangos emlőszűrést és a hasi ultrahangos vizsgálatokat. Ugyancsak lesz az idén is ODM-es csonttritkulásmérés, valamint urológiai – prosztatata, illetve here – szűrés. A magasvérnyomás-szűréseket a továbbiakban a háziorvosok biztosítják. Újdonság ebben az évben a szájüregi onkológiai vizsgálatok helyébe lépő bőrdaganat-szűrési lehetőség. Ez utóbbi annál is inkább nagyon fontos, mert – a szűréssel egyébként könnyen felfedezhető – bőrdaganat következtében évente Európában több mint tizenhárom ezren veszítik életüket. Az időben kiszűrt bőrdaganatok könnyen kezelhetők, illetve műtéttel eltávolíthatók.

A mammográfiára 45 és 65 év közöttieket várnak, az emlő ultrahangvizsgálatnál nincs meghatározott korcsoport, míg a hasi ultrahangos szűrést a 40 évnél idősebb nők és férfiak vehetik igénybe. A csonttritkulásmérésben az ötven év fölötti nők és férfiak egyaránt érintettek, amennyiben két éven belül nem estek át ilyeneken. A férfiaknak ajánlott a prosztatata- és a herevizsgálat: míg az előbbin inkább a 40 éven felülieknek érdemes részt venniük, addig az utóbbi a fiatal – ötven éven aluli – férfiak számára lehet életmentő. Mivel a bőr daganatos elváltozásai a legfiatalabbakat is fenyegetik, a bőrdaganat-

szűrést tizennyolc éves kortól ajánlják a szakemberek.

A szűrések helye a Szegedi úti rendelőintézet. Kivételt egyedül a bőrgyógyászati vizsgálatok képeznek: tekintettel arra, hogy március elejétől a bőrgyógyászat a Visegrádi utcai rendelőbe költözik, ettől az időponttól a szűréseket is ott tudják elérni a betegek.

A szűréseken főleg a panaszmentes, az adott vizsgálatokkal kapcsolatos kezelésben, illetve gondozásban még nem részesülő XIII. kerületi lakókat várják. A részvételhez előjegyzésre szükség van, beutalót viszont nem kérnek. Jelentkezést már most elfogadnak: erre lakcím- és tájékoztató bemenetelével kizárólag személyesen van lehetőség a Szegedi úti rendelő recepcióján munkanapokon reggel hét és este nyolc óra között. Az év folyamán egy személy legfeljebb kétfajta szűrésre kaphat időpontot. A feliratkozás folyamatos egészen addig, míg minden hely be nem telik.

A recepció a többi között feljegyzi a jelentkezők telefonszámát is. Így ha a bejelentkező beteg előre lemondja a részvételt, vagy a szűrési napon nem jelenik meg az adott időben, lehetőség nyílik a következő sorszámu páciens értesítésére, illetve behívására.

Ingyenes szűrővizsgálatok

Az önkormányzat az idei évben is lehetővé teszi, hogy előzetes jelentkezés alapján a kerületi lakosok ingyenes szűrővizsgálaton vehessenek részt a Szegedi út 17., illetve bőrdaganatszűrés vonatkozásában márciustól a Visegrádi utca 47/C szám alatti rendelőintézetben. A bejelentkezés helye a Szegedi úti szakrendelő recepciója személyesen, lakcím-kártyával és tájékoztatóval reggel 7 és este 20 óra között.

A következő szűrési lehetőségek állnak rendelkezésre 5 szakterületen:

- ✦ komplex mammográfia – javasolt korosztály 45–65 év;
- ✦ emlőultrahang-vizsgálat – korhatárhoz nem kötött
- ✦ hasi ultrahangvizsgálat nők és férfiak részére – javasolt korosztály 40 év felett;
- ✦ csonttritkulás (ODM) vizsgálat nők és férfiak részére – javasolt korosztály 50 év felett;
- ✦ urológiai vizsgálat férfiak részére – javasolt korosztály prosztatavizsgálatnál 40 év felett,
- ✦ herevizsgálatnál 50 év alatt;
- ✦ bőrdaganatszűrés – javasolt 18 év felett.

Cser Gábor

DÖRMI A JELMEZBÁLBAN

A nagy erdő kis lakója, Dörmiék pöttöm mackója egyik reggel kitalálta, mit vesz fel a jelmezbálba.

A Manónak fog öltözni, és fölényesen fog győzni a jelmezek versenyében, a varázsló szerepében.



Dörmi mama nekilátott, méretet vett, szabott, vágott, Dörmi papa meg faragott, díszes varázspálcát adott.



Amikor Dorka kopogott, Dörmi ijedten topogott.
- Jaj! A jelmezt el kell zárni, Dorkának nem szabad látni!

Dorka pedig máris mondja, hogy jelmeze nincs gondja.
- Tervem remek, sőt bombajó, én leszek majd a bölcs Manó!

- Micsoda ...? Komolyan mondd ...!?
Jobban meg kéne gondolnod!
Öltözz inkább Piroskának, vagy tán Csipkerózsikának!



**KERESD AZ ÚJSÁG-
ÁRUSOKNÁL!**

Találd ki!

Hogy hívják a képen látható mesefigurát?



Kedves gyerekek!
Megfejtéseiteket február 20-ig várjuk, elérhetőségeinket az impresszumban találjátok. Értékes nyerevényeket sorso-lunk ki.

Előző számunk megfejtése: hóember. Programjegyeket nyert: **Völgyesi Gergely**. Gratulálunk!

Medirest: zamatos és természetes menük

Természetközelség – ez az, ami a legjobban kifejezi a Medirest kerületünkben is útjára indított, diétás étrendjének izvilágát. Szerkesztőségünk munkatársai lehetőséget kaptak a menük tesztelésére, ezúttal az onkológiai betegek ajánlott kínálatot vettük górcső, pontosabban nyelőső alá.

1. Málnakrémleves; csirkehús-sal, árpagyönggyel rakott karfiol, joghurttal sütve

2. Zöldséges fejtett bableves; tejfölös burgonyafőzelék pulykacomb pörkölttel

Ami az ételek kétségtelen erénye, hogy segít az általános közérzetünk javításán, talán épp azért, mert az ízek – táplálkozástudományi szempontból – konzekvensen visszafogott fűszerezésűek. A férfiak talán az erőteljesebb ízeket kedvelik, ám az egyes fogásokban felfedezhető az ízek természetes selymessége.

A krémhatású fejtett bableves ilyen volt, a málnakrémleves savanykásabb íze pedig a friss gyümölcsöt idézte, mintha épp a bokorról szakítottuk volna. Elsőre talán szokatlan a hagyományostól eltérő anyagok (pl. tönkölybúzaliszt) utóíze, de semmiképp sem zavaró.

Ami a főfogást illeti, az árpagyöngyös menü picit bizarr párosításnak tűnik a karfiollal, összehatása mégis kellemes. A burgonyafőzelék állaga megegyezik a hagyományosával, mivel nincs túlsózva és fűszerezve, ezért kitűnően érződik a krumpli és a tejföl bársonyossága, a pulykahús zamatával finom és laktató. Az ételek mennyisége elegendő a jólakáshoz, de gyomrunkat mégsem érezzük elnehezültnek. Munkahelyi étkezéskor pedig kifejezetten serkentőleg hat életérőnkre.

LEHEL
OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

MINDEN KERETRE!

-50%

Bármilyen lencsével!
Akción lencsével is!

Részletek a boltban.

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00
Telefon: 288-6960

Erdélyből jöttünk

Különleges könyvbemutatóval várja az érdeklődőket az Örkény István Könyvesbolt (Szent István körút 26.) Noran irodalmi szalonja: február 19-én 17 órától Demény Péter Garantált pihenés, Szilágyi Aladár A belgaság dicsérete, Nagy Endre Szerelmek kalauza, valamint Karácsony Benő A megnyugvás ösvényein című könyvét, s a váradi zsidó temetőt ismertető Múlt-árny című albumot mutatják be. Az Örkény BBC History Klubjának vendége február 21-én fél hatkor Pritz Pál egyetemi tanár lesz, aki a Horthy-rendszer külpolitikájáról tart előadást.

medirest

ÉLJEN VELE JÓIZÜEN!

DIÉTÁS, ÍZLETES ÉTELEK

06 30 448 0000
06 20 407 6212
06 70 942 9599

...dietaotthonra.hu

Hétféle betegség étrendjéhez alkalmazkodó diétás ételek változatos, ízekben gazdag kínálata.

Tartósítószermentes, adalékanyagtól, ízfokozóktól mentesek az ételek, transzsavakat nem tartalmaznak.

Nyitási kedvezmény minden érdeklődőnek!

Angyalföldi pálmafák

V. B. Barcelonában

Legutóbb arról volt szó ezeken a hasábokon: a Vasas 1971-ben elhozta Baszkföldről Bilbao város jelentéktelen méretűnek nem mondható, amilyen díszes, olyan testes trófeáját. Most meg azt idézzük fel, hogy annak az évnek a végén az angyalföldiek bevették Katalóniát is.



Az őszi bajnoki szezon december hatodikán ért véget idehaza, és a piros-kékek nagyon szép Mikulás-ajándékkal örvendeztették meg híveiket: 3-1-re győztek Tatabányán. A második féldőt le sem kellett volna játszani, hiszen a vendégek már a szünet előtt megnyerték a meccset, tekintettel arra, hogy háromnegyed óra múltán 3-0-ra vezettek. Messzemenően bevált Machos Ferenc edző váratlan húzása: a tréner a csatársorba vezényelte az ifjabb korában elől játszó, de a válogatottba már védőként bekerülő Vidáts Csabát, aki Farkas János átadásából nagy gölt rúgott a később a Vasasban is védő Csepecz János hálójába. Ez volt a második: az előzőeken Farkas passzát korábban Púpos János küldte a kapuba, majd a harminchetedik percben Várady Béla „varrta be” a húszméteres szabadrúgást. A tizennyolc éves csatár sok elismerést kapott a mérkőzés után, de a legtöbb dicséretet Farkas érdemelte ki, akit mind a Népsport, mind a Képes Sport a mezőny legjobbjának nyilvánított. A napilap 8-assal, az „iskolai” módon osztályzó hetilap 5-össel jutalmazta, és – egyebek közt – az je-

lent meg róla: „Jól cselezett, nagyszerűen épített-osztogatott, helyzeteket készített elő.”

Az extraklasszis csatár három nappal később már a Nou Camp Stadion pázsitján vezényelt. A Barcelona barátságos mérkőzésre hívta, és az után fogadta a Vasast, hogy az El Clasicón 1-1-et ért el a Real Madrid ellen a Bernabeu Stadionban. Akkori kulcsemberei közül a próbameccsen pihentette Reinát, Costast, Juan Carlost, Asensit, Rexachot, Marcialt, de még így is felvonultatott öt európai kupagyőztest (a kvintett valamennyi tagja a spanyol válogatottban is szerepelt): Sadurnit, Gallegót, Eladiót, Lluís Pujolt, valamint az Eb-aranyéremre úgyszintén büszke Fustét. S ott volt a házigazda csapatban az az Alfonseda, aki a Bernabeu Stadion százezer nézője előtt a 113. percben eldöntötte az 1971-es spanyol Király Kupa-döntőt, a Barcelona–Valencia-találkozót (4-3).

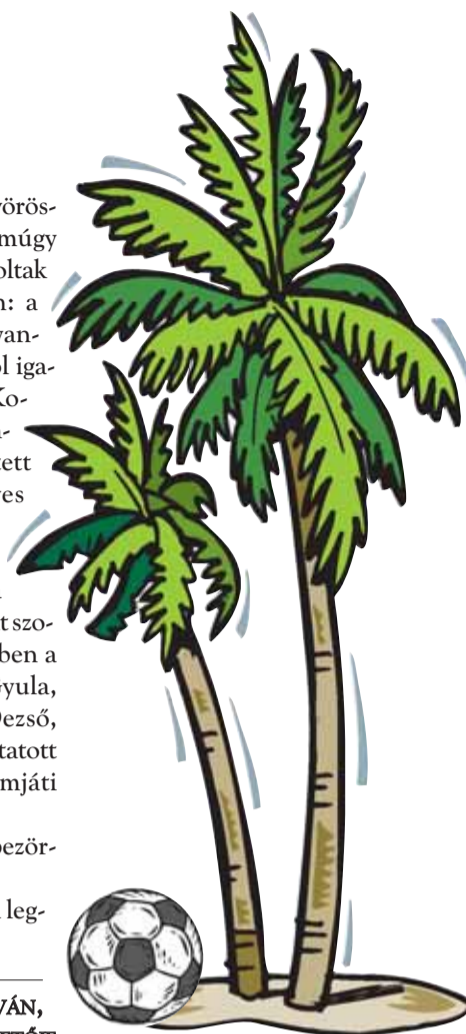
A Vasas elleni meccs nem volt ennyire fordulatos, mert a piros-kékek – Vidáts-csal immár ismét a védelemben – kiválóan ellenálltak a vendéglátók támadásainak, sőt a második féldő elején a tinédzser Várady Béla nagyon meglepte a „Barcát”. Az ifjú bombázó a bal oldalon kiugrott, és akciója

nyomán így alakult az állás: vörös-kékek–piros-kékek 0-1. Amúgy hárman is húsz év alattiak voltak az angyalföldi együttesben: a jobbszélső Púpos János ugyancsak tizennyolc, a Csornáról igazolt (és Billnek becézett) Kovács Ernő tizenkilenc esztendőtlét számlált. De nem lehetett venni nevezni a húszéves Török Pétert vagy a huszonegyediket „taposó” Mészáros Ferencet sem... Ezek a fiúk olyan kitűnő játékosokat szorítottak ki azokban a hetekben a csapatból, mint Tamás Gyula, Menczel Iván, Molnár Dezső, Puskás Lajos. És már kopogtatott a tizennyolc esztendő Komjáti András is.

Várady meg egyenesen bezörgött.

Sadurni kapus tudta ezt a legjobban...

HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG ROVATVEZETŐJE



Barcelona–Vasas 0-1 (0-0)

Barcelona, 30 000 néző. Jv.: Pintado (spanyol).

Barcelona: Sadurni – Paredes (Laredo, 46.), Gallego, Cortes, Eladio – Marti Filosa, Fuste, Romero – Alfonseda, Bustillo, Pujol.

Vasas: Mészáros – Váradi Ottó, Fábíán, Vidáts, Ihász – Török, Lakinger, Kovács Ernő (Müller, 46.) – Púpos, Farkas, Várady Béla.

Gól: Várady Béla (53.).

Tovább robog a Vasas

Sikeresebb mondható a tavalyi esztendő a Vasas szempontjából. Hogyan értékelik az egyesület 2012-es teljesítményét, többek között erről is beszélgettünk Markovits László (képünkön) ügyvezető elnökkel.

– A sportszakmai részt tekintve, azon felül, hogy továbbra is több ezren sportolnak a Vasas színeiben, újabb olimpiai bajnokot köszönthettünk, két csapatbajnoki címet ünnepelethettünk, egyéni sportolóink utánpótlás vonalon Európa- és világbajnoki címeket szereztek. Infrastrukturális szempontból pedig az új edzőcsarnok átadásával újabb jelentős lépést tettünk a Vasas által vagyongezelt létesítmények modernizálása terén.

– Mindezek tükrében mi számít a legkiemelkedőbb eredménynek?

– Első helyre feltétlenül Szilágyi Áron olimpiai bajnoki címe kerülne, valamint a női röplabda és férfi vízilabda együtteseink magyar bajnoki győzelmei, amelyeket egy napon, néhány óra leforgása alatt szereztek csapataink.

– Az olimpia utáni év mindig csendesebb, talán az elvárások is szerényebbek.

– Mint minden szektorban, így nálunk is sok múlik a forrásokon. A Vasas az úszó- és kajak-kenu-szakosztály csatlakozásával az ország legtöbb sportágát működtető egyesületté nőtte ki magát. Rengeteg klasszis sportolóval rendelkezünk, vízilabdázóink, röplabdásaink esélyesek a bajnoki cím megvédésére, a labdarúgásnak, a kézilabdának reális esélye van a feljutásra, több egyéni sportágunkban Európa-, világbajnokságot rendeznek, ráadásul a birkózó és vívó világbajnokság-

nak Magyarország ad otthont. Egyéni sportágainkban több versenyzőnk is dobogóra, aranyéremre esélyesek lesznek. Infrastrukturális vonalon tovább folytatjuk a fejlesztéseket. A legelőrehaladottabb állapotban a meglévő kézilabda-csarnok felújításának terveivel állunk, várhatóan tavasz végére jogerős építési engedéllyel és kiviteli tervekkel rendelkezve, a Kézilabda Szövetség által remélhetőleg jóváhagyott pályázatunk eredményeként elindulhat az 1970-es években épült csarnok felújítása. Ezen felül a nyár végére Pasaréten is megújul a vívócsarnok az állami támogatásnak köszönhetően. Elmondható tehát, hogy teljes gőzzel robogunk tovább.



– Kiemelkedőnek mondható, hogy sikerült elérnie az egyesület-

nek, hogy az éves állami költségvetésben külön tétel szöjljön róla. Minek köszönhető mindez?

– A mai gazdasági helyzetben ez egy rendkívüli támogatásnak tűnik és nagyon örömteli volt számunkra, hogy a közel 260 millió Ft-ot a kormány az általunk vagyongezelt és állami tulajdonban lévő sportingatlanok felújítására biztosította. Ez az összeg az állami vagyon gyarapítását szolgálja, tehát ezt nem működésre kapta az egyesület, ezért sem misztifikálnám túl ennek az „elérését”. Ami az állam sportra fordított költségvetését illeti, fontos megjegyezni, hogy jelenleg továbbra is nagyon csekély az a központi forrás, ami az egyesületek napi működésére, fenntartására érkezik. Nagyon reménykedünk abban, hogy idén a MOB vezetésének sikerül olyan finanszírozási struktúrát kialakítania, amely eléri azt, hogy a kiemelt műhelyek, ahol a mindennapi munka folyik, jelentős támogatásban részesüljenek az államháztartás sportra nyújtott keretéből. Az élsportot nem lehet a piacról finanszírozni, központi vagy önkormányzati támogatás nélkül nem lehet minőségi felnőtt sportot működtetni.

Sz.T.



Kérjük, adója 1%-ával támogatassa a Vasas Sport Clubot.
Vasas Centenárium Alapítvány
Adószám: 18123649-1-41

800. előadás Jubileumi est a Vígszínházban

25 éves A padlás!



Ki hinné, 25 év telt el azóta, hogy a Vígszínház Marton László rendezésében bemutatta A padlást! A jubileumi estén ott voltak a szerzők és sokan a régi színészek közül is. Gyertyával, tűzijátékkal, tortákkal, sok humorral és elérzékenyülésre okot adó mondatokkal ünnepelte a Vígszínház a kettős jubileumot: 25 éves lett A padlás, s egyben a 800. előadást tartották. Presser Gábor, Sztevanovity Dusan és Horváth Péter szívet melengető meséje kihagyhatatlan klasszikussá vált az eltelt két és fél évtized alatt.

Természetes, hogy ennyi év alatt a szereposztás sokszor változik, de ezen az estén együtt énekeltek régi és mai szereplők. Többek között Rudolf Péter, Oberfrank Pál és Hegedűs D. Géza is ott volt, ahogy léleekben talán azok a szereplők is, akik ma már sajnos az égi társulat tagjai, mint Kaszás Attila, Selmeczi Roland, Sipos András, Tábori Nóra, Vallai Péter vagy Vízgyörgy.

A jubileumon Eszenyi Enikő, a Vígszínház igazgatója elmesélte, hogy van a társulatban két színész-

nő, akik a kezdetektől a mai napig játszanak az előadásban. Igó Éva 350-szer alakította Süni szerepét, ma pedig már Mamókaként főzi a szilvás gombócot (ez korábban Tábori Nóra szerepe volt). Pápai Erika játszotta a legtöbbször A padlást: ő Kölyökként debütált, később Süni lett belőle, s most újra Kölyök szerepét játssza. Mint kiderült, ebben a szerepben negyedik nadrágját, harmadik ingét és második cipőjét koptatja!

BÁRD NOÉMI POLLI

József Attila Színház márciusi program

	óra	darab	egyéb info (bérlet, stúdió, stb)
1. péntek	19.00	Édes fiaim	Kaló Flórián bérlet
2. szombat	19.00	Kései találkozás	
3. vasárnap	15.00	Hajmeresztő	
4. hétfő	19.00	A nagy Romulus	A Nagyvárdi Szigligeti Színház vendégjátéka
5. kedd	19.00	Jelenetek egy kivégzésből	A Nagyvárdi Szigligeti Színház vendégjátéka
6. szerda	15.00	Csiperózsika	
7. csütörtök	19.00	Mici néni két élete	
8. péntek	19.00	Indul a bakterház	
9. szombat	15.00	A Doktor úr	
10. vasárnap	15.00	Feketeszárú cseresznye	Egri István bérlet
11. hétfő	15.00	Egy szerelem három éjszakája	Gobbi Hilda bérlet
12. kedd	19.00	A Nagymama	Maróti Lajos bérlet
13. szerda	19.00	Balfácánt vacsorára!	
14. csütörtök	19.00	Édes fiaim	Szendró József bérlet
16. szombat	19.00	Hajmeresztő	
17. vasárnap	10.00	Óz	Vasárnapi gyermek bérlet 3. előadás
	19.30	Sóska, sültkrumpli	Stúdió előadás a Nagyszínpadon
19. kedd	18.00	A nagymama	Ifjúági bérlet 2. előadás
22. péntek	11.00	Anconai szerelmesek	
	19.00	Anconai szerelmesek	
23. szombat	19.00	Csetepaté Chioggiában	
24. vasárnap	15.00	Egy szerelem három éjszakája	Schütz Ila bérlet
25. hétfő	19.00	A nagymama	Fodor Imre bérlet
26. kedd	18.00	A varázsfuvola	Ifjúági zenés bérlet 3. előadás
27. szerda	19.00	Édes fiaim	Ráday Imre bérlet
28. csütörtök	19.00	Mici néni két élete	
29. péntek	19.00	Paraszt dekameron	Gaál Erzsébet stúdió
	19.30	A Rózsák háborúja	
30. szombat	19.00	Feketeszárú cseresznye	
31. vasárnap	15.00	Balfácánt vacsorára!	

Hangos mesekönyv Dalötlet a Szent István parkban

Rák Kati margitszigeti rózsái

Rák Kati tele van energiával. Ugyan a híradások ma-napság inkább lányai nemzetközi modellkarrierjéről szólnak, a színésznő mégsem lazít: nemcsak anyaként igyekszik helyt állni, de szakmájában is újabb ötletekkel rukkol elő.

– A női lapokban mostanában sokat lehet olvasni a lányairól, akik Párizsban sikeres modellek. Arról azonban kevesebbet hallani, hogyan érzi magát Rák Kati?

– Több éve részt veszek egy karitatív szervezet munkájában, így karácsony táján mindig rájövök, hogy nehéz élethelyzeteimben is könnyű dolgom van tulajdonképpen. A nehézségeimet pusztán az okozza, hogy a színházi és filmes világ nagyon megváltozott, nehezebb érvényesülni. Régebben a televízió, a rádió aulájában zajlott a művészet, ott volt mindenki, aki számít. Sajnos ma már nincsenek ilyen fórumok, kevés a szakmai lehetőség, bárkiről hamar elfeledkeznek. Igyekszem, hogy ez ne történjen meg. Tele vagyok ötletekkel, nem várom,

hogy rám találjanak a dolgok, hanem keresem a lehetőségeket.

– Mondana egy példát?

– Így született meg a hangos mesekönyvem, a „Rák Kati meséi” és a Hálózat TV-ben a másfél éven át futó meseműsorom is. Egyszerűen bepopogtatam az ötlettemmel az igazgatónőhöz. Külön örülök annak, hogy a lemezen olyan hangszerket is bemutatathatok a gyerekeknek, amiket nemhogy ők, de talán a szüleik sem ismernek már. Például a tárogatóról sokan nem tudják, hogy nem „tárogatni” kell, hanem fújni...

– Az Ihos Józseffel közös, humoros szituációkon alapuló televíziós sorozat hogyan jött létre?

– Tavaly

három hónapot a lányaimnál



töltöttem Párizsban. A kinti televízióban láttam több olyan sorozatot, ami a negyvenes-ötvenes korosztály életéről szólt. Így jött az ötlet,

hogy készítsünk itt-hon is egy sorozatot, ami arról szól, hogyan lehet 20-30 év után is szeretettel megmaradni egy házasságban. Nem volt előre megírt szövegkönyv, végig improvizáltunk, a saját lakásomban forgattuk, a saját ruháim voltak a jelmezek... Rengeteg munkát fektettünk bele, de megérte, mert egy szerethető és jó humorú műsor jött létre, aminek már tárgyalunk a folytatásáról.

– Számos énekes felkérését kapta is, egyik nagy sikere a Margitsziget Rózsái...

– Kevesen tudják, de ez a dal épp itt született, a Szent István parkban, ahol most beszélgettünk! Varga Lőrinc itt írta a szövegét, Kárpáti Ferenc szerzte a zenét. Én tulajdonképpen Tahí Tóth Lacinak köszönhetem ezt a dalt, akinek a saját lemezén is szerepel. Egyszer közösen léptünk fel egy színdarabban, akkor ismerkedtem meg Lőrincsel. Szeretem ezt a dalt. Amikor Saci elutazik Párizsba, számomra mindig fájó hónapok következnek. A dal úgy kezdődik: „Bárhova mész is a világon, van egy sziget...” Ilyenkor mindig Sacikámra gondolok...

– Más kötődése is van a kerülethez?

– Itt születtem. A közelmúltban el kellett kérnem a keresztlevelemet a templomban, ahol kereszteltek. Évszázadokat átívelő, misztikus érzés kerített hatalmába, amikor a kedvemért kinyitották azt a hatalmas, régi tintával teleírt könyvet.

BÁRD NOÉMI POLLI



Programajánló

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Rendezvények

február 19.	14.00	Nyugdíjas Filmklub – Griffin és Phoenix Helyszín: AJAMK
február 22.	18.00	A13 Színház – Találkozás az „Égi játszótársak”-kal Helyszín: AJAMK
február 23.	9.00	A XIII. kerületi két lábon... – Helytörténeti séta Helyszín: Találkozó a Pozsonyi út és a Budai Nagy Antal utca sarkán
március 2.	19.00	Klasszikus Kedvenceink – Horgas Eszter és a Hortus M Singers koncertje Helyszín: AJAMK
március 2.	19.30	Skót tánccház kezdőknek Helyszín: AGYIH
március 6.	17.00	Előadás jubiláló kerületünkről – a Budapesti Honismereti Társasággal együttműködve Helyszín: Budapest Főváros Levéltára, Teve utca 3–5.



Telephelyek és elérhetőségek:



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843



Angyalföldi Gyermekek- és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 30 453 3693



Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÚKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380



RaM – Radnóti Miklós Művelődési Központ
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210



Tücsöktanya Családi Játsszóház
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 70 555 7625



Kult13 Rendezvényterem – értékesítés
E-mail: csepegipiroska@kult13.hu
Telefon: +36 30 451 9423

Kiállítások

február 14. – március 11.	Gerzson Pál kiállítása Helyszín: RaM
február 21. – március 29.	Csavlek András kiállítása Helyszín: Városház Galéria
február 28. – március 25.	Tóth Livia kiállítása Helyszín: AJAMK

Családi és gyerekprogramok

február 17.	10.00	Varázsnap a Tücsöktanyán A Fakutya zenekar farsangi tánccháza, Tücsök Kézműves Műhely Helyszín: Tücsöktanya
február 20.	14.00	Hófehére és a hét törpe – A Holdvilág Kamaraszínház előadása Helyszín: AJAMK
február 21.	10.00	Hófehére és a hét törpe – A Holdvilág Kamaraszínház előadása Helyszín: AJAMK
február 22.	10.30	Csodakút Színház A Szamárfül projekt A gomba alatt c. okomese-előadása Helyszín: Tücsöktanya
február 24.	16.00	Hófehére és a hét törpe – A Holdvilág Kamaraszínház előadása Helyszín: AJAMK
február 27.	14.00	Grimm: Jancsi és Juliska – A Holdvilág Kamaraszínház előadása Helyszín: AJAMK
február 28.	10.00	Grimm: Jancsi és Juliska – A Holdvilág Kamaraszínház előadása Helyszín: AJAMK
március 3.	10.00	Varázsnap a Tücsöktanyán A Prestó Kamaragyűttes A Napkirály udvarában c. koncertje, Tücsök Kézműves Műhely Helyszín: Tücsöktanya
március 3.	16.00	Grimm: Jancsi és Juliska – A Holdvilág Kamaraszínház előadása Helyszín: AJAMK



A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

Teret adunk a kultúrának!



LÁNG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1139 Bp., Rozsnyai u. 3. Telefon: 349-6308, fax: 349-6307
Levél cím: 1394 Budapest, Pf. 355, www.lmk.hu

Farsangi bál a TE+ÉN táncstercerében
Február 15., péntek 18.00.

Magyaróta-műsor
(Az hittem, hogy boldog leszek címmel, a „Csizmadia Imre” Zenebarát Kör rendezésében).
Február 16., szombat 15.00.

Díjmentes műsoros rendezvény az angyalföldi nyugdíjasok részére
(„Csizmadia Imre” Zenebarát Kör rendezésében).
Február 20., szerda 15.00.

Előadóművészek Országos Baráti Köre és Vers-és Prózaírók Baráti Körének találkozója
Február 21., csütörtök 10.00.

Gyalogtúra a Budai-hegységbe
(Normafa – Tündér-hegy – Ferenc-halom – Vas-kapu-hegy – Árpád kilátó – Fenyőgyöngye).
Előre jelentkezést kérünk,
Romcsék Kálmánnál: 06 (70) 277-1037.
Találkozó a Széll Kálmán (volt Moszkva) téri metróállomás kijáratánál.
Február 23., szombat 10.00.

ATTE ARISZ-BGSC III. sakkmérkőzés
(Bp.-i csapatbajnokság III. osztály).
Február 24., vasárnap 8.00.

FSZEK XIII/2. sz. Radnóti Miklós Könyvtára
Pannónia u. 88–90. (RaM)
Telefon: 398-6280
hétfő, szerda, péntek: 14–19,
kedd: 10–15, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára
Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829
hétfő, szerda, csütörtök: 14–19, kedd: 10–15, péntek: 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz. Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára
Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532
hétfő, szerda, péntek: 14–19, kedd: 11–16,
csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára
Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309, www.fsze.hu/dagaly,
fszek1308@fszek.hu
hétfő, kedd, szerda, péntek: 9–19, csütörtök: 9–14,
szombat: 13–18 óráig

Programajánló:
[made in] Angyalföld – fotókiállítás Angyalföld XX. század elején épült ipari létesítményeiről
Bujnovszky Tamás és az AHGY közös kiállítása március 6-ig
Egyszer volt... Diafilm-klub – február 22. 17.30

Könyvajánló:
Martina Cole: A család (Alexandra, 2012)
Majtényi György: Vezércsel: Kádár János mindennapjai (Libri, 2012)
Sara Paretsky: Kártalanítás (Európa, 2012)
J. K. Rowling: Átmeneti üresedés (Gabo, 2012)

Ön tudatos vásárló? **Vasárnap-Vásárnap!**

A **BUDAPESTI** Virágpiacon
a Magyar Piac Szövetkezet

együttműködésével
minden vasárnap
9-14 óráig

**egészséges magyar
élelmiszerek,
magyar termelői
árak vására!**



1135 Budapest Szent László út 21-23
E-mail: viragpiac@gmail.com • www.viragpiac.hu
iwiw: A BudapESTI VIRÁGPIAC • Facebook: viragpiac.hu



A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



APRÓHIRDETÉSEK

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELJÁRÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTAZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST, KŐMŰVES- ÉS ASZTALOSMUNKÁT, AJTÓ-, ABLAKCSERÉT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542

REDŐNYÖSMŰHELY gyárt, szerel, javít! Relax-, redőny-, szalagfüggöny-, napellenző-, szűnyogháló-, rolettajavítás 1 napon belül. Tel.: 370-4932



MEGVÉTELRE KERESK komolyzenei hanglemezeket. Házhoz megyek. Tel.: 06-20-921-6062.

ASZTALOS vállal: ajtó-, ablakillesztést, zárszerelést, küszöbkészítést, szigetelést, mázolás, lambériázást, galériakészítést, pántok, zsanérok cseréjét, bútorkészítést, -javítást, -felszerelést, falfűrészt. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703

www.ajtoablakdoktor.hu. Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, zárok cseréjét (pl. kétszárnyú ablaknál), szigetelését vállalom **GARANCIÁVAL!** Igényesen és becsületesen már 18 éve! Felmérés díjtalan. Tel.: 06-70-550-0269 (Horváth Ákos)

HÁZTARTÁSIGÉP-SZERVIZ HÁZTARTÁSI, VENDÉGLÁTOI, KERESKEDELMI gépek, hűtők, fagyasztók, klímák, szellőzők, mosó-, mosogató-, szárító-, sütő-, vízmelegítőberendezések javítása, karbantartása, értékesítése. Használt készülékek adás-vétele.

**AZEA STÚDIÓ • Telefon: 369-2049
06 (30) 944-0452 • www.azea.hu**

PARKETTÁSMUNKÁT, csiszolást, lakozást, javítást, festést, mázolás, tapétázást vállalok. Tel.: 06-30-948-8909

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény 228x80x28 cm 13 800 Ft. Igényes munka, rövid határidő. Tel.: 06-30-368-1354

KÖNYVELÉS, bérszámfejtés, adótanácsadás. Segítség vállalkozása elindításában, adózási módok kiválasztásában (KATA, KIVA, ÁFA). Könyvelő-Társ Kft. XIII., Budapest. Tel.: 06-30-364-0324, www.konyvelotars.hu

VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS falbontás nélkül. Víz-, gáz-, központifűtés-szerelés. Ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06-20-491-5089

GYORSSZAKI 0-24. VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT. Szabó Károly és Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

MEGBÍZHATÓ szakember vállal víz-, gáz-, fűtésszerelést, valamint komplett fürdőszobák kivitelezését. Tel.: 06-30-231-3177 (Bihari Attila)

FESTÉS-MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345, www.festes-tapetazas.hu

Közös KÉPVISELET

TÁRSASHÁZAK közös képviselőt vállalkozásban, szakértelemmel, gyakorlattal, reális, egyedi áron. Tel.: 06-30-966-6052

KÖZÖS KÉPVISELET. Társasházak közös képviselőt, kezelését vállaljuk nagy gyakorlattal, teljes háttérrel. Tel.: 06-30-954-3459, 06-30-690-2510

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT VÁLLALJUK 20 ÉVES TAPASZTALATTAL, TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉSSSEL, KÖNYVELÉSSSEL, KIVITELEZŐI HÁTTÉRREL. TEL.: 302-0805, 06-30-280-7381

INGATLAN

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. bérbeadásra kínálja az alábbi helyiségeket:

1. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi rendelő alagsorában egy korábban gyógytorna céljára használt 99 nm-es, több részből álló bérlemény. WC, öltöző és zuhanyzó van. További öltöző és zuhanyzó (17 nm) külön térítés ellenében bérelhető.
2. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi Rendelőben a földszinten egy orvosi tevékenységre alkalmas, 38 nm alapterületű, mosdóval, zuhanyzóval és wc-vel rendelkező helyiség.
3. a XIII., Visegrádi utcai Szakorvosi rendelő I. emeletén egy orvosi tevékenységre alkalmas, 18,5 nm alapterületű, mosdóval, klímával rendelkező helyiség.
4. a XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő IV. emeletén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üzlethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható. Ebből a bérleménytípusból 4 db van.
5. a XIII., Nővér utca-Gyöngyösi utca sarkán, a gyermekorvosi rendelő mellett, külön bejáratú, több helyiségből álló, összkomfortos, nem lakás célú, orvosi tevékenységre is alkalmas, 67 nm-es bérlemény.
6. a XIII., Alig utca 9. szám alatti alagsorban 133 nm-es, több helyiségből álló, komfortos, világos, nem lakás célú, sokrétű felhasználást lehetővé tévő bérlemény. Érdeklődni a 452-4204 telefonszámon lehet

NYUGATIHOZ közel, a Visegrádi u.-ban családi okok miatt eladó egy 75 nm-es, utcai, szuterén vendéglátó üzlet, részben berendezéssel. Jelenleg az üzlet bérlővel üzemel. Ir.ár: 25 M Ft. Tel.: 06-20-960-8010

BUDÁN, a Mamut, Millenáris közelében 85 nm-es, 2 és fél szobás kispolgári lakás eladó magánszemélytől. Tel.: 06-20-391-9213, 06-30-233-2060

FIASTYÚK U-BAN I. em.-i, erkélyes, 1 és 1,5 szobás lakás 37 és 43 nm-es, 6,9 M Ft és 8,3 M Ft irányáron eladó. Tel.: 06-70-949-4013

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLEBÉRCI ÜDÜLŐTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, 140 nöl-es telek 75 nm-es építménnyel eladó. Bejárat a főútról. Ára: 22 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.

KIADÓ 16 nm-es, bútorozott szoba közlekedési csomópont mellett, 1 vagy 2 személynek. Tel.: 340-5020, 06-30-394-3994

RÉGISÉG

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, régiségeket vásárolunk. VI., Andrássy út 16. Tel.: 266-4154

RÉGI pénz, kitüntetés, érem vétele, eladása, aukció. Térítésmentes értébecslés. Tatra Galéria, 1136, Tatra u. 4. Tel.: 239-4043, www.tatraerembolt.hu

RÉGISÉGEK, hagyatékok vétele készpénzben színházak részére. Keresünk bútorokat, festményeket, órákat, hangszereket, könyveket, ruhaneműket, csillárt, porcelánokat, kristályokat, szőnyegeket, ékszereket, játékokat, pénzeket, hanglemezeket, ritkaságokat. Kiszállítás, szakbecslés díjtalan, hétfőig is. Kertész Izabella. Tel.: 06-30-419-2713

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188

EGÉSZSÉG

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánszemélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzserszűrést. Érdeklődni lehet személyesen a Budapest XIII., Szegedi út 17. V. emelet (foglalkozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy telefonon a 452-4200/5448-as melléken

CALLANETICS, pilates mozgásterápiás foglalkozások gerincproblémákra, alakformálásra keddenként 18 órától az AJAMK-ban. Tel.: 06-30-524-6815

DROG- ÉS ALKOHOLPROBLÉMÁKKAL küzdőknek és hozzátartozóiknak nyújt segítséget a Válasút Misszió Budapesten! 1122 Bp., Csaba u. 3. Tel.: 224-0122, www.valasutiroda.hu, e-mail: valasutiroda@freemail.hu

PEDIKŰR! Gyógypedikűrös házhoz megy kiszállási díj nélkül. Tel.: 06-20-439-1586 (Jerabek Éva)

FOGORVOS

VISEGRÁDI utcai rendelő fogászatának tapasztalt, megbecsült fogorvosai (dr. Balogh István: 801-2848, dr. Sigmond Péter: 06-30-388-6650, dr. Szóts Edit: 06-20-310-8964) a XIII., Hegedűs Gyula u. 91. alatt modern, jól felszerelt rendelőben folytatják fogászati tevékenységüket, és várják régi és új betegeiket!

DR. HONT ZSUZSA fogorvos elérhetősége: 06-30-416-3640

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házvezetésre, gyermekfelügyeletre, hölgyeket kínálunk és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 06-20-465-8458, 336-1094, 06-70-380-5522

OKTATÁS

HÁZHÓZ megyek. Matematika, angol, német, fizika érettségire, nyelvvizsgára felkészítés, felzárkóztatás. Egyetemi matek is. Tel.: 06-20-973-6467

MATEMATIKAOKTATÁST vállal fiatal magántanár extra türelemmel és nagy gyakorlattal. Újlipótvárosban házhoz is megy. Tel.: 06-20-267-0377

MATEMATIKA- fizikatanítás általános- és középiskolások részére nagy hatékonysággal szaktanártól. Házhoz megyek! Tel.: 06-20-959-0134

ROMÁNNYELV-OKTATÁST vállalok minden szinten. Román-magyar, magyar-román, angol-román általános és szakszövegek fordítását vállalom. Tel.: 06-30-319-9634

OKJ dajka, pedagógiai, gyógypedagógiai asszisztens, kisgyermekgondozó, gyermekfelügyelő-képzés (nyilvántartásiszám: 01006404). Tel.: 06-30-269-1061, www.kaszszakkepzes.hu

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, -karbantartás, -bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

Könyv

MEGUNT, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. Tel.: 06-20-956-4084

ÓBUDA ANTIKVÁRIUM azonnali készpénzfizetéssel vásárol könyveket, teljes könyvtárat, képeslapot, képeket díjtalan kiszállással. Tel.: 388-7332, 06-20-978-1974

VÁROSFAL Antikvárium vásárol készpénzért könyveket, könyvtárat, hanglemezeket, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékokat. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001

ÁLLÁS

60 éves, nyugdíjas **HIVATÁSOS GÉPKOCSIVETŐ** BPAVII-es vizsgával elhelyezkedne, esetleg saját gépkocsival, akár személyi sofőrként is. Tel.: 06-20-933-1453

Egyéb

ELADÓ 2 db csináltatott, igényes **GYEREKÁGY ÉS PELENKÁZÓ.** Megkímélt, alig használt, újszerű állapotban eladó 2 db gyerekágy (145 x 75 cm). 3 magasságban állítható, kihúzható ágyneműtartóval és 4 kivehető ráccsal + 2 kókuszmatracral. 1 db nagyméretű pelenkázó (112 x 77 cm), 3 fiókos és 3 polcos (görögös) + pelenkázóasztalra való párna. Nagyon masszív az ágy és a pelenkázó is. Tel.: 06-20-926-1741

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybevétellel oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljára termet bérbbe ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegedi út 17. (Egészségház). A terem befogadóképessége asztalok melletti elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ültetésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges időpontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Érdeklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás-technikai berendezéseket a bérlőnek kell biztosítani. A teremár 6000 Ft/óra (áfamentes)

Az apróhirdetés ára 15 szóig bruttó 2700 Ft, ezen felül szavanként 127 Ft.

LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA 2013. MÁRCIUS 1-JÉN JELENIK MEG. LAPZÁRTA: 2013. FEBRUÁR 18.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

pecapont
horgászbolt

**A XIII. KERÜLET LEGJOBBAN
FELSZERELT HORGÁSZBOLTJA!**

telefon: 237-0243, e-mail: bolt@peca.hu
nyitva: hétfőtől-péntekig: 10-17 óráig
webáruház: www.peca.hu
XIII., Újpesti rkp. 7. (Jászai Mari tértől 200 m-re.)

Rapala **trekker** **SHIMANO**

– BOJLIZÁS, FEEDERBOTOS,
MATCHBOTOS, PERGETŐ
ÉS EGYÉB HORGÁSZMÓDSZEREK
KELLÉKEINEK
SZÉLES VÁLASZTÉKA!

– TÖRZSVÁSÁRLÓI PROGRAM:
–5%, –10%, –15% KEDVEZMÉNY

– ENGEDÉLYHOSSZABBÍTÁS

– NAPI ÉS ÉVES ENGEDÉLYEK

Timár **MAVER** **MALDORADO**

**15 éves az Oroszlán
Gyógyszertár!**

2013. február 21-én
töltse velünk e napot!



Az alábbi akciókkal várjuk:

- A nem támogatott recept nélküli gyógyszerekre, gyógyhatású termékekre, étrendkiegészítőkre és kozmetikumokra **5%** kedvezményt adunk.
- 8-12 óráig ingyenes vérnyomás és vér-cukor mérés.

Elérhetőségeink:

Cím: 1135 Budapest, Lehel utca 28.

Telefon: 339-7525, 236-0112

email cím: orozslanpatika@freemail.hu

www.oroszlانبudapest.novodata.hu

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig

8.00-18.00-ig

**Megbízható partner a könyvelésben!
LIFO Könyvelőiroda a Mammút közelében**

- teljes körű könyvelés
- bérszámfejtés
- hatóságok előtti képviselés
- szaktanácsadás

Szakértő szolgáltatás korrekt áron.

LIFO Ügyviteli Szolgáltató Kft.

Telefon: 316-7182

E-mail: mesics@lifo.t-online

Önnek is zúg a füle?

Mi hozzásegítjük a gyógyuláshoz!

Szakosított információkért, segítségért hívja

a Magyar Tinnitus Egyesület

információs vonalát:

06 (1) 410-8811

info@tinnitus.hu,

www.tinnitus.hu



OPTOTEAM OPTIKA

**Komplett
szemüveg
7900 Ft**

**Kontaktlencse-rendelés
és használatának
betanítása**

1135 Bp., Béke u. 106. (Béke u.-Fiastyúk u. sarok)
Nyitva: H.-P. 9-17-ig. Telefon: 329-9573
Az akció a készlet erejéig tart,
részletekről érdeklődjön az üzletben.

Rendel: dr. Majetics Zsuzsanna főorvos

**Mozgásszervek fájdalma,
gerinctartási problémák
alapos vizsgálat utáni
diagnózis, lézeres
vagy akupunktúrás kezelés,
gyógytorna,
gyógymasszázs**

**dr. Simon Erzsébet
reumatológus főorvos,
fizioterápiás
és rehabilitációs szakorvos
Hollán Ernő utca 33.
Telefon: 06 (20) 241-7674
e-mail:
dr.liz.simon@gmail.com**

13 HÍRNÖK **media13**
A XIII. KERÜLETI HÍREI

**Ha szeretne megjelenni a TV13 képújságjában,
esetleg készíttetne egy rövid reklámfilm
vállalkozásáról, vagy hirdetni
a XIII. Kerületi Hírnök c. önkormányzati lapban
és közben megjelenne a media13.hu internetes
hírporthálón is, akkor írjon
a hirdetes@sprintkiado.hu e-mail címre,
vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!**

**Fordítást vállalunk angol, német, olasz,
spanyol, francia, román, horvát, orosz nyelvből!**

NÍVÓ NYELVISKOLA

**Fordítandó anyagát
elküldheti nekünk
a nyelviskola.nivo@gmail.com
e-mail címre
vagy behozhatja személyesen:
Nívó Nyelviskola,
Szentendre,
Kucsera Ferenc utca 7.
Tel.: 06-30-319-9634,
www.nivonyelviskola.hu**

SZENTENDRE

**Ha képbe akar kerülni
a XIII. kerületről,
NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!**

Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4.
Telefon: 788-7098, e-mail: info@tv13budapest.hu

**A TV13 friss műsorait hétfőn, szerdán és pénteken
17.30-tól nézhetik a UPC és a T-Home kerületi hálózatán.
Ismétlések: 19.00, 20.30, 22.00, 00.00, 05.00, 10.00 és
14.00 órától.**

Ha szeretne megjelenni a TV13 képújságjában, esetleg készíttetne egy
rövid reklámfilm vállalkozásáról, akkor írjon a hirdetes@sprintkiado.hu
e-mail címre vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!

UROLOGIA ÉS ANDROLÓGIA

Daganatszűrések,
(vese, here, prosztatata)

**A női vizeletcseppegés
komplex kivizsgálása
nem műtéti (konzervatív) kezelése**

Dr. Rózsahegyi József
urologus és andrológus szakorvos
az orvostudomány kandidátusa

KEDD, CSÜTÖRTÖK: 16.00-19.00

350-0631, 350-1898

1131 Bp., Göncöl utca 28-30.
www.urologiarendeles.hu

HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922-2004).
Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.
Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,
Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.
Fotó, tördelés: Holczer Gábor.

Kiadja a **Sprint Kft.**
e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,
www.sprintkiado.hu
Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
hétfőtől péntekig 9-15 óráig,
tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

noha stúdió és alkotóműhely Télbúcsúztató

Farsangi könyvcsere



Az év legvidámabb hónapjában kerületszerte farsangi bála hívják a mulatozni vágyókat. A noha stúdió és alkotóműhely (Pozsonyi út 12.) idén is jelmezben várta a gyerekeket és felnőtteket egyaránt február 9-én. Annak sem kellett búslakodnia, aki nem készült el maskarájával, hiszen a Cellux csoport kézműveskedésben segítettek, így senki nem maradt álarc

nélkül. Krav maga bemutató és az Apró Színház interaktív árnyjátékos előadása mellett nem maradt el a tombola, a fánk és a fergeteges tánc sem! A nohában azonban egy nap alatt nem ért véget a maszkbál, február 24-én farsangi mesekönyvcserere készülődnek. Várják a megunt, kinőtt, jó állapotú meseköteteket, jutalomképpen pedig minden bizonnyal érde-

kes kincsekre lelhetnek a lelkes olvasók. A megmaradt olvasmányokat a Sündörgő csapata adományként rászorulóknak juttatja el. A csere-bere mellett újra álarc- és jelmezkészítésbe foghatnak a szorgos kezűek, diafilmvetítés, kakaó és remek kézműves-foglalkozás várja azokat, akik el szeretnék riasztani a hideget. Bővebb információ: nohastudio.hu.

POP TARISZNYA
AZ IGÉNYES ZENÉK
TÁRHÁZA,
NAPI 24 ÓRÁBAN
www.poptarisznya.hu

Tanuljon szakmát animációs stúdióban!

Rajzfilmes szünidő

A Magyar Rajzfilm Stúdió Animációsfilm-rajzoló OKJ-s képzést indít. 10 hónap alatt megtanulhatja a szakmát! Ezenkívül mozgóképi animációkészítő OKJ-s tanfolyamra is várja az érdeklődőket. Gyermeknek rajzfilmkészítő szakkört tartanak szombatonként 9–12 óráig. A tavasi szünetben húsvéti rajzfilmes tábort szerveznek 6–17 éveseknek, ahol a gyerekek elkészíthetik saját rajzfilmjüket!

Az ötnapos táborok alatt a résztvevők megismerkedhetnek az animációs film-készítés titkaival. Gyermekszerető, hozzáértő animátorok segítik a gyerekeket, hogy kedvenc figurájukat életre kelthessék. Külön örömhír, hogy az alkotásokat haza is vihetik a tanulók, így az egész család megcsodálhatja az újdonsült tehetségek munkáját.

További információ: <http://www.magyarrajzfilm.hu> oldalon.



	ÁRUK ÖSSZESZESÉGE AZ AUTÓN	PANASZOS HANGÚ GITÁRFELE	ÉRINTÉSSEL ÉRZÉKEL	SPORTMEZ, TORNAING	PAJKOSAN ENYELEGVE NEVETGÉL	AZ ABSZOLÚT NYOMÁS JELE	2. RÓMAI SZÁMMAL	ÉSZAK, RÖVIDEN	MEGBÍZÁST ELFOGAD	KISFALUDY ... KÖLTŐNŐ VOLT	BARANYAI MEGYESZÉKHELY	
MEGFEJTÉS												A
SZÁNDÉKAL KAPCSOLATOS								A TÚLOLDALRA JUT KÖNYVBE PILLANT				
KISEBB PÁLINKÁSPOHÁR							FEKETE, ANGOLUL A WATT JELE					
OLIVÉR, BECÉZVE						H. G. ...; SCI-FI ÍRÓ AUTÓISKOLA, RÖV.						A MAGASBA EMELŐ
HÉTÁGÚ GYERTYATARTÓ							... AN DER THAYA EGYET. KAR BETŰI (kkk)					A FLUOR VEGYJELE RÉZFŰVŐS HANGSZER
ÁLTALÁNOS, RÖV.				KERESZTŰLMÉGY KÖTÖTT SZATYOR						FÉLTEKE! SZAKMAI SEGÍTŐ, TANÁCSADÓ		
A NEON VEGYJELE			CSÖND LEGYEN! ... ROSS; ÉNEKESNŐ						HAZAI OLÁJKÉP PUHA KÖTŐZŐSZER			
AZ ITTRIUM VEGYJELE		ID. FOSZTÓKÉPZŐ CASSIUS ...; AM. ÖKLÖZŐ				ÖSSZEVÉGYÍTETT (ITAL) HÁZVÉGI						
	KIGÚNYOL PÁPUA ÚJ-GUINEA NOB-JELE						VÍZHORDÓ EDÉNY DORONG, HUSÁNG					
LERAKÓDÁS A FOGAKON (ORV. SZÓ)						KESERŰ (SZESZES-ITAL) BÁRIUM						
NŐK A NŐKÉRT EGYESÜLET, RÖV.					HASZNÁLT TÉGLA JELZŐJE MÉTER, R.							
ILYEN HATALOM VOLT NAGY-BRITANNIA												

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Hild János-díj. Nagy Erzsébet könyvjutalmat, Bagó Veronika programjegyeket nyert. Mostani rejtvényünkben egyik közterületünk nevét rejtettük el. Beküldési határidő: február 27. A helyes megfejtést beküldők között könyveket és a Kult13 Divízió jóvoltából programjegyeket sorsolunk ki. Elérhetőségeink az impresszumban találhatóak.

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!
TÖRTARANY, FAZONARANY: 7200–12 000 FT
TÖRTEZÜST FAZONEZÜST: 180-360 FT

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!
A ZSASZA GALÉRIA KÉSPÉNZÉRT VÁSÁROL!
Áraink a vásárlás legkisebb összegét jelentik!

KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
Zsazsa Galéria, XIII., Hollán E. u. 4. Tel.: 350-4308